FANTASISTA
ファンタジスタ
SS comics
NUMBER 5
FANTASISTA
MICHITERU KUSABA
草場道輝
Teppei, convocato nella Nazionale giovanile, deve contendersi il posto da trequartista con Marikawa, numero dieci del Licea Teito, Kanda, liceale della J League, e il geniale Okita. Riuscira' Teppei a sopravvivere!?
小学館
SHOGAKUKAN

SS comics
ファンタジスタ 5 草場道輝
MICHITERU KUSABA
小学館
SSC-6005

9784091260055
ISBN4-09-126005-5
C9979 ¥390E
1929979003906
定価：本体390円＋税
雑誌 45090－05 小学館

MICHITERU KUSABA
草場道輝
FANTASISTA NUMBER 5
ファンタジスタ
SS comics

TEPPEI SAKAMOTO, JOINING THE YOUTH ALL-STAR SELECTION TRAINING CAMP, IS FIGHTING OVER THE PLAYMAKER POSITION AGAINST PRESTIGIOUS TEITOU HIGH SCHOOL'S NUMBER 10, MORIKAWA, THE HIGH SCHOOL J-LEAGUER, KONDO, AND THE GENIUS, OKITA! WILL TEPPEI BE ABLE TO SURVIVE!?

FANTASISTA
ファンタジスタ
NUMBER 5
FANTASISTA
MICHITERU KUSABA
草場道輝
Teppei, canvacato nella Nazianale giavanile, deve cantendersi il pasta da trequartista can Marikawa, numera dieci del Licea Teita, Kanda, liceale della J League, e il geniale Okita. Riuscira' Teppei a sapravvivere!?
小学館
SHOGAKUKAN

ファンタジスタ 5 草場道輝
MICHITERU KUSABA
小学館

MICHITERU KUSABA
草場道輝
FANTASISTA
NUMBER 5
ファンタジスタ
TEPPEI SAKAMOTO, JOINING THE YOUTH ALL-STAR SELECTION TRAINING CAMP, IS FIGHTING OVER THE PLAYMAKER POSITION AGAINST PRESTIGIOUS TEITOU HIGH SCHOOL'S NUMBER 10, MORIKAWA, THE HIGH SCHOOL J-LEAGUER, KONDO; AND THE GENIUS, OKITA! WILL TEPPEI BE ABLE TO SURVIVE!?

Teppei, convocata nella Nozionole giovanile, deve cantendersi il posto da trequortisto con Marikawa, numera dieci del Liceo Teita, Kondo, liceole della J League, e il geniale Okita Riusciro' Teppei o soprovvivere!?

ファンタジスタ

FANTASISTA NUMBER 5

草場道輝

MICHITERU KUSABA

小学館

SHOGAKUKAN

SYNOPSIS UP TILL NOW

THE CHAMPIONS OF THE NATIONAL HIGH SCHOOL TOKYO PRELIMINARY REGION 1 TOURNAMENT, DEFEATING THE FORMIDABLE KANAMACHI HIGH SCHOOL 1 - 0, THE MIZUMOTO ELEVEN, ARE ADVANCING TO THE PRELIMINARY 1ST ROUND TOURNAMENT. AIMING TO BURST THROUGH THE PRELIMINARIES, AS THE PRACTICE ROSE MORE AND MORE TO A FEVER PITCH, WORD CAME THAT TEPPEI HAD BEEN RECOMMENDED AS A JAPAN YOUTH ALL-STAR. TEPPEI JOINED THIS SELECTION TRAINING CAMP, BUT RECEIVED A LOW RANKING OF 42ND OUT OF 43 PEOPLE ON THE FIRST DAY, REMAINING AN ALL-STAR CANDIDATE HAS BECOME A THING OF DESPERATION. SO, MOVING ON TO THE SECOND DAY OF THE TRAINING CAMP, AN IRREGULAR-RULED 'NO DRIBBLING' GAME HAS BEGUN WHICH WILL BE THE KEY TO THE ALL-STARS' SURVIVAL. UNDER THE TERRIBLE CIRCUMSTANCES OF NOT BEING ABLE TO USE HIS SKILLFUL DRIBBLE, WILL THERE BE A SOLUTION FOR TEPPEI!?

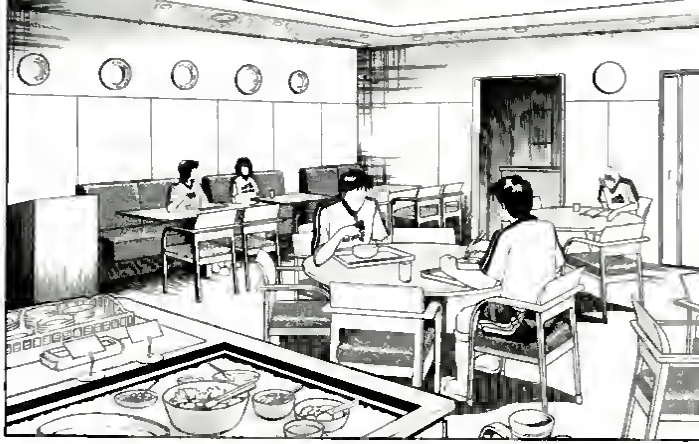
FANTASISTA 5 TABLE OF CONTENTS

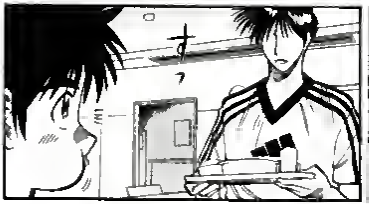
CHAPTER 36 KONDO'S TRUE POWER!..... 5
CHAPTER 37 THE WEIGHT OF THE ALL-STAR 25
CHAPTER 38 THE ONES INHERITING DREAMS.....45
CHAPTER 39 KONDO'S FACTION... OKITA!!.....67
CHAPTER 40 WORLD STANDARD.....87
CHAPTER 41 WHO IS THE VICTOR!?..... 107
CHAPTER 42 REASON 125
CHAPTER 43 THE DECLARATION OF VAN GAREN 143
CHAPTER 44 MORIKAWA'S VISION..... 163

■草場道輝■

CHAPTER 36

KONDO'S TRUE POWER



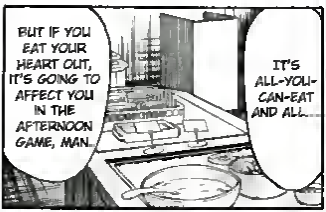


NOM
NOM

IT'S KONDO.
uhhm
adidas

YO, SAKAMOTO, IS THIS SEAT FREE?

2


BUT IF YOU EAT YOUR HEART OUT, IT'S GOING TO AFFECT YOU IN THE AFTERNOON GAME, MAN.
IT'S ALL-YOU-CAN-EAT AND ALL...

WERE YOU ABLE TO THINK UP A STRATEGY FOR THIS AFTERNOON'S TEST?
hhmm
KONDO.
THANKS FOR THE ADVICE
WE WILL HAVE A GAME!
EXCEPT DRIBBLING IS PROHIBITED, AND ANYONE WHO CARRIES THE BALL FOR MORE THAN 5 SECONDS IS OUT!!
.....
adidas
SFX.MUNCH,MUNCH
3

WHAT DO YOU THINK THE MEANING OF ALL OF THIS IS?
adidas
FOR SOMEONE GOOD AT DRIBBLING TO BE TOLD NOT TO DRIBBLE, AND ALL ..

!
IT MEANS THEY WANT TO GET YOU OUT OF HERE FAST.
adidas
MORI-KAWA ...
WOULD YOU MOVE? THAT'S WHERE I WAS PLANNING TO SIT.
4
ha ha ha
YOU GUYS WILL BOTH BE GOING HOME TOGETHER, ANYWAY!
GO AHEAD, GO AHEAD. YOU GUYS ARE GOING TO GET CHUMMY AGAIN, HUH.
adidas

BUT, IN ALL SERIOUSNESS, ARE YOU GOING TO BE OK?

WITH WHAT?

...

...IDIOT, THAT GUY MAY HAVE SKILLS BUT HE RUNS HIS MOUTH TOO MUCH.

ズズズ

THE TEST IN THE AFTERNOON.

SINCE HE'S PRACTICED TO THE POINT WHERE HE IS FINE BY HIMSELF...

WHEN IT COMES TO DRIBBLING, TEPPEI HAS NO PROBLEM...

.....

5

WHEN DO YOU RECEIVE IT? WHEN DO YOU PASS IT OFF? CAN YOU PASS IT ACCURATELY? AND, HOW DO YOU MOVE AFTER YOU'VE PASSED IT?

THE PROBLEM IS PASSING.

IT MAY BE TOO LATE TO THINK THIS,
BUT MAYBE YOU SHOULD HAVE LEFT THE ISLAND EARLIER...
THIS TYPE OF PRACTICE CAN'T BE DONE WITHOUT A LARGE FIELD AND A GROUP OF FRIENDS...
I HAVE AN IDEA!
IT'S OK!!
.....

6

FOR PHYSICAL STRENGTH!
AT ANY RATE, YOU EAT A LOT, HUH.

Goalkeeping coach, Oda, has joined the 10-man team as a helper
WE'VE ALSO BROKEN YOU UP INTO TEAMS BY THE POSITIONS YOU ARE TRYING TO GET!!
WE'VE SEPERATED YOU 43 PLAYERS IN TO TEAMS A, B, C AND D, BUT
WELL, THEN, THE GAME IS STARTING NOW!!
THE FOUR PLAYERS GOING FOR THE PLAYMAKER POSITION HAVE ALSO BEEN SPLIT AMONGST THE TEAMS. HUH
TWO-TOP
PLAYMAKER
LEFT OUTSIDE
RIGHT OUTSIDE
VOLANTE
FLAT 3
FOR THE TIME BEING, OUR FORMATION WILL BE A 3-5-2, JUST LIKE THE ALL-STAR A-TEAM!

ATSUSHI KONDO D TEAM
KAORU OKITA C TEAM
RYUJI MORIKAWA B TEAM
TEPPEI SAKAMOTO A TEAM

AND, THAT DOESN'T MEAN THAT WINNING OR LOSING HAS NO BEARING.
SINCE THIS IS TO CHECK OUT EACH PLAYER'S INDIVIDUAL ATTRIBUTES, WE HAVE NO CHOICE BUT TO RUN TWO GAMES OF B VS. C, A VS. D.
YOU MUST ABSOLUTELY PLAY TO WIN!!
PIH
8
OK!
QUICKLY CHECK AND GO!
WE'VE PROHIBITED HOLDING ON TO THE BALL FOR MORE THAN 5 SECONDS IN TODAY'S GAME!!

adidas
JPN
OKITA
!!!
BRING IT BACK!
トン
SPRUCK
GREAT! HE KICKED IT INTO A GOOD SPOT!!
BUT ISN'T THAT A LITTLE FAR!? IT'S GOING OVER THE LINE!!
BACK-SPIN!!
GYULLLL
adidas

Shit... I can't dribble or hold the ball for more than 5 seconds...
I can't find a place to pass it!
oh...
1
2
3

HE PASSES IT!!
A ONE-TWO RETURN!
AND NOW TO THE RIGHT!!
MORIKAWA CUTS IN!!
JFA
adidas

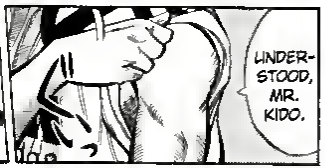
Both of them are constantly overlooking the whole pitch and have the pass courses mapped out in their heads.
As expected, Morikawa and Okita are the front-runners
On the other hand, Morikawa, deftly using both of his legs, can pass to a wide range on the left and right.
Plus, Okita is giving out extremely light passes,
that are easy for his teammates to pick up
11
But, unfortunately
These two are set, huh.

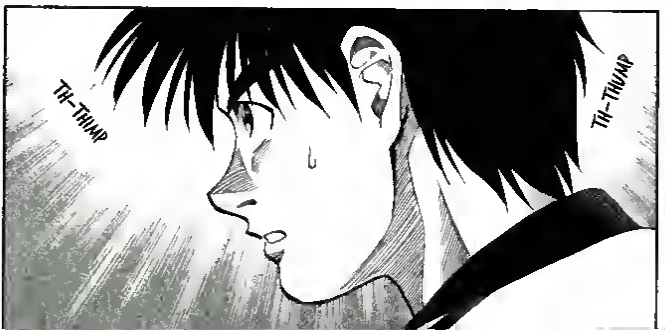
THEY ARE TRYING TO GET THE SAME POSITION AS KONDO...

HUH? ALREADY?
TIME IS UP!!

KONDO... YOU'RE UP NEXT. SHOW US WHAT YOU'VE GOT.

THAT'S SHORT AFTER ALL IT'S 0 - 0.
BECAUSE WE CAN'T KEEP THE BALL IN FRONT OF US, THERE IS MORE TIME SPENT MOVING AROUND. WITH THAT, THE GAME TIME BECOMES REALLY SHORT.


UNDER-STOOD, MR. KIDO.


TH-THUMP
TH-THUMP

Good luck, Teppei!
With all your might, you've got to use your power to get the director's attention, Kondo!!
JFA
adidas
Tee-chan!
PIH
IT'S BEGUN!
THIS GAME'LL BE QUITE A SHOW TOO!!
41

KONDO !?
GIVE IT HERE!!
ERGH!
JUST HOW GOOD IS AN ACTIVE J LEAGUE HIGH-SCHOOLER?
OK, CUT OFF HIS PASS COURSES!!
JFA
adidas

!?
JFA
adidas
15
GRRR...
WHAT LATERAL POWER!
adidas

HOW FAST! IT WAS PRACTICALLY A SHOT!!
IT GOT THRO-UGH!!
SHIRY

SHOOT IT!!
17
HMPFF
TODO HUH
HHHH

HE CONNECTED A GROUNDER PASS FROM ALL THE WAY OVER THERE LIKE NOTHING..
THAT WAS DAN-GEROUS
THAT PASS WAS SCARY!!
IT WAS SIMPLE, BUT MORE THAN OKITA OR MORIKAWA'S...
HIS POWER AND HIS PHYSICAL STRENGTH ARE INCOMPAR-ABLE!!
AMAZING! HE'S REALLY A J-LEAGUER, HUH!
19
WHAT CARRIES THAT CHANGE IS MORE HIS PHYSICAL STRENGTH THAN HIS TECHNIQUES!!
WITH KONDO'S FORM OF FOOTBALL, THE GAME CHANGES TO A MORE COMPLI-CATED ONE,
MY INTERESTS LIE RIGHT THERE, WITH HIM...

SIMPLE AND STRONG-POWERED FOOTBALL!!
IN THE COMING ERA, THE FLASHY-FOOTBALL FANTASISTAS WON'T BE NEEDED!!
WITH THIS STYLE, THE NEW ERA WILL PREVAIL!

KICK OVER HERE!!
TENJIN GUY!!
OVER HERE, TENJIN GUY!!

SHIT, WHAT IS HE TRYING TO SAY!?
TEC-CHAN!?
I'M GOING TO SCORE US A POINT!!

Aozora no Kumo

END OF CHAPTER 36

FROM

WWW.AOZORA-NO-KUMO.COM

COME DROP BY OUR SITE FOR THE NEWEST UPDATES OF YOUR FAVORITE MANGA!

IRC: CLOUDS@IRCHIGHWAY.NET

RANT

KEEP THE TYPESETTER APPLICATIONS COMING! WE'RE LOOKING FOR SOMEONE WHO IS WILLING TO TYPESET AT LEAST 1 CHAPTER PER WEEK!

CREDITS

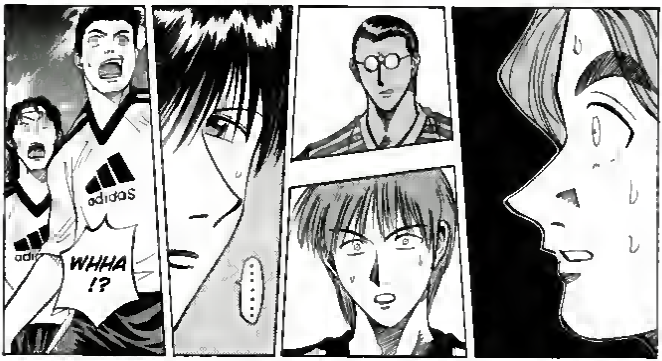
TRANSLATOR: D.SHIMEK
EDITOR: TRANAR
PROOFREADER: TRANAR

CHAPTER 37
THE WEIGHT OF THE ALL-STAR

A TEAM'S GOALIE, TODO, FEEDS THE BALL TO THE FRONT!!
BAH
AS EXPECTED, LANDING RIGHT IN FRONT OF SAKAMOTO,
THIS IS NOT THE PLACE WHERE AN UNTESTED PLAYER SHOULD BE!!
WHO DEMANDED THE BALL!!

I'LL HIT YOU WITH THE WEIGHT OF WHAT IT IS TO BE A REPRE-SENTATIVE OF JAPAN...
AND SEND YOU FLYING HOME!!
おおお
THAT NUMBER 15, THE GUY THAT SHOWED THAT HE CAN DRIBBLE FROM GOAL TO GOAL ON...
THE FIRST DAY, HAS GONE STRAIGHT TO KONDO!!
BUT... TEPPEI...
Teppei can't use his skilled dribbling. What's he going to do!?
In this particular game, with the director's 'no dribble rule' in effect,

4



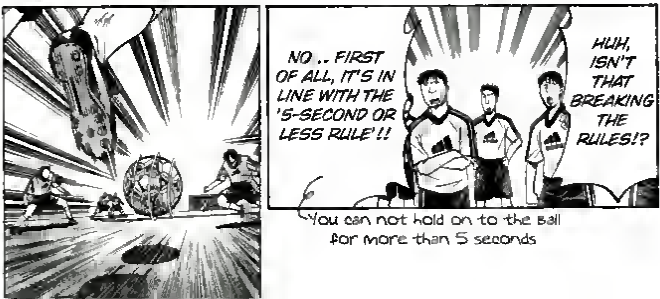
SS..
WHAT-T-T JJ-JUST HAP-PENED... RIGHT THERE!?
HOW DID HE GET PAST KONDO!!
SONOVA-BITCH!!
AND, UP AHEAD IN THE SCORING AREA IS THE TWO-TOP WAITING ON A PASS. WILL HE PASS!?
HOWEVER, SAKAMOTO'S DRIBBLE... IS STILL GOING!?

HH?
PASS OR SHOOT!!
SAH
WE WON'T LET HIM...
OR WILL HE SHOOT!?

27
adidas
15

A HIGH-SPEED FAINT, HUH...
AHAHAHA!
HE JUST HAD TO SWING HIS BODY!?
AS ALWAYS, REALLY AMUSING, TEPPEI...

AT HIGH SPEED, HE SWINGS HIS UPPER BODY AS IF HE US GOING TO THE SIDE AND PASSES THROUGH THE AREA HIS OPPONENT MOVED FROM...
BEFORE WHEN HE DID IT TO TENJIN, HE GOT IZUMI.


NO .. FIRST OF ALL, IT'S IN LINE WITH THE '5-SECOND OR LESS RULE'!!
HUH, ISN'T THAT BREAKING THE RULES!?
You can not hold on to the ball for more than 5 seconds

TAP
!?
BAH
HYOON
!!
A SHOT !?
WHAT A SIGHT TO SEE!! FROM A GOAL-KICK, WITHOUT ANYONE ELSE TOUCHING THE BALL, IT'S ALREADY IN FRONT OF THE GOAL!!
BUT, HOW DOES THE COACHING STAFF VIEW THIS, I WONDER.
...
TECCHAN IS MISSING THE WHOLE IDEA OF THIS GAME..
I'M SURE THEY HAVE SOME CONCERNS.

IF YOU JUST KEEP YOUR EYES ON THIS BALL!!
HE'S TOTALLY CAUGHT UP IN THE MOMENT!!
!?
HE COULD SEE THAT THE FORWARD WAS RUNNING IN!?
adidas
adidas

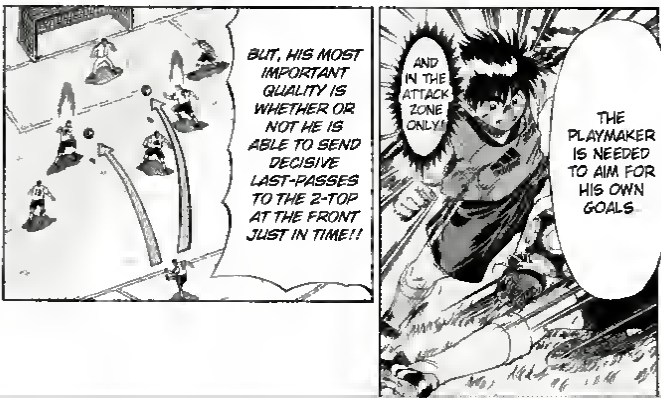
ズバッ!!
10
SFX ZU-SAH

WHAT AN AMAZING PLAY!!
AMAZING!
A...
SAKA-MOTO-OOO!

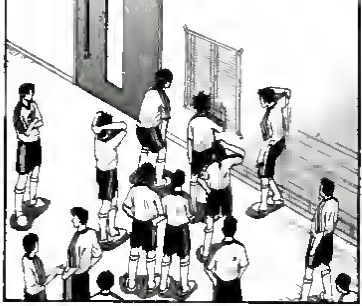
わあああ
USING THE MOMENTUM OF A MERE GOAL-KICK, HE CARRIED THE BALL TO THE OPPOSITE GOAL WITHOUT IT BEING TOUCHED ONCE!!
HOW COULD HE PULL OFF SUCH A FEAT!!
GET REAL!!
!?
WAAH
11
GET

I'M NOT DRIB-BLING !!
WE SAID SAID THAT DRIBBLING IS PROHIBITED!!
SEMAN -TICS....

!?
IN ANY CASE, YOU HAVE NO CLUE HOW TO DO THE JOB OF A PLAYMAKER!!


BUT, HIS MOST IMPORTANT QUALITY IS WHETHER OR NOT HE IS ABLE TO SEND DECISIVE LAST-PASSES TO THE 2-TOP AT THE FRONT JUST IN TIME!!
AND IN THE ATTACK ZONE ONLY!
THE PLAYMAKER IS NEEDED TO AIM FOR HIS OWN GOALS

THAT'S WHAT IS MEANT BY 'NO DRIBBLING' !!
TODAY'S GAME WAS JUST TO SEE THAT.
.....
TEPPEI'S PLAY IS NOT THE KIND THAT THE DIRECTOR IS LOOKING FOR!!
YEAH, IT'S DEFINITELY JUST AS KIDO SAID...
13
OK! Today's game ends here!!
After returning to our quarters todays standings will be posted immediately!!



	POINT	POSITION	NAME
7	7.0	MF	A.KONDOH
7	7.0	MF	R.MORIKA
7			
6	7.0	MF	K.OKITA

6 3	MF	K IKUTA	5
6 2	FW	H.YOSHINO	5
6 2	DF	S AOKI	5
6 0	FW	Y TANAKA	4
6 0	FW	K AKAHORI	4
5 7	GK	T.ISHIKAWA	4

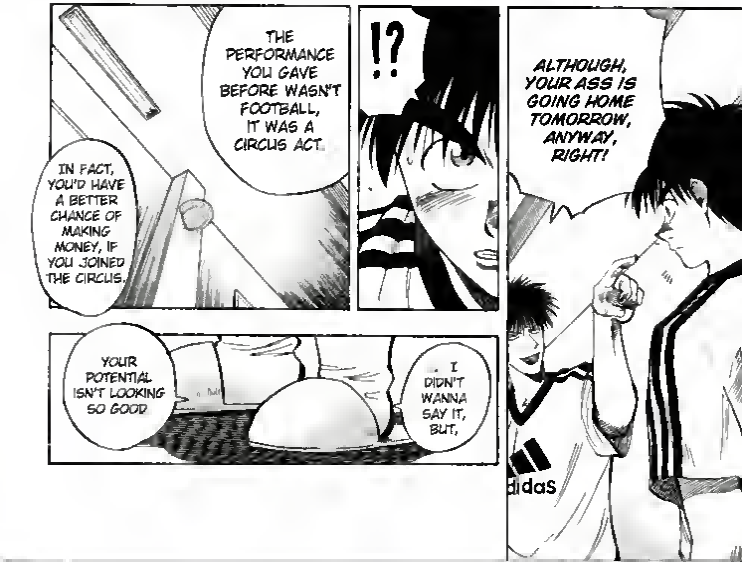
4.0	DF	K.FUKUNAGA
3.8	FW	K.HIRATA
3.5	MF	T.SAKAMOTO
3.3	DF	T.MORINAGA

5 3	MF	T.NAKAMURA	4

YOU NARROWLY ESCAPED.
3 5 EIGHT UP FROM THE BOTTOM, HUH...
adidas
A.
DO YOU HAVE THE TIME TO WORRY ABOUT OTHER PEOPLE?
HE KNEW THAT COMING HERE, SO SHOWING HIM ANY SYMPATHY WOULD JUST END UP BEING CRUEL.
IN THIS TOOTH AND NAIL, COMPETITIVE SOCIETY, IT'S AN ABSOLUTE TRUTH THAT THE WEAK WILL FALL.
KONDO

THAT'S A SENIOR FROM MY HIGH SCHOOL, SO I DON'T WANT YOU TALKING TRASH ABOUT HIM LIKE THAT.
adidas

I FEEL LIKE PUKING!
I SEE YOU GUYS ACTING LIKE BEST BUDDIES AND IT'S TOO MUCH,
AND THAT RIGHT THERE IS WHY YOU GUYS ARE BITCHES...
HEHEH...
IF YOU'RE GOING TO WORRY ABOUT A GUY LIKE THAT, THEN YOU IDIOTS SHOULD GO HOME WITH HIM!
adidas


THE PERFORMANCE YOU GAVE BEFORE WASN'T FOOTBALL, IT WAS A CIRCUS ACT.
IN FACT, YOU'D HAVE A BETTER CHANCE OF MAKING MONEY, IF YOU JOINED THE CIRCUS.
!?
ALTHOUGH, YOUR ASS IS GOING HOME TOMORROW, ANYWAY, RIGHT!
YOUR POTENTIAL ISN'T LOOKING SO GOOD
I DIDN'T WANNA SAY IT, BUT,
adidas

WHAT ISN'T GOOD ABOUT IT, IS THE PERSON WHO COACHED YOUR DEVELOP-MENT!!
IF YOU WANT TO BE MAD AT SOME-ONE,
BE MAD AT THAT IDIOT!!
17
KONDO ...
hm?
adidas
PI-KUN
HUHAHAHAHA!!

SFX:KAH

SFX:OOH

ファンタジスタ
FANTASISTA

Aozora no Kumo

clouds of the blue sky

END OF CHAPTER 37

FROM

WWW.AOZORA-NO-KUMO.COM

COME DROP BY OUR SITE FOR THE NEWEST UPDATES OF YOUR FAVORITE MANGA!

IRC: CLOUDS@IRCHIGHWAY.NET

RANT

WE HAVE A FORUM NOW! SIGN UP ON THE FORUM TO GET THE RELEASES QUICKER!!

CREDITS

TRANSLATOR: D.SHIMEK
EDITOR: TRANAR
PROOFREADER: TRANAR

CHAPTER 38
THE ONES INHERITING DREAMS
10

IF YOU WANT TO BE MAD AT SOMEONE, BE MAD AT THAT IDIOT!!
THE ONE AT FAULT, IS THE PERSON WHO COACHED YOUR DEVELOPMENT!!
YOUR BRAINLESS TRAINER!!
2
SFX: 9/KII
HAH
HAH
HAH
adidas

TEC-CHAN!
STARE
NOW YOU'VE DONE IT, SHITFACE ...
3
HUH !?
BAM
GAH
I MUST'VE BEEN RIGHT IF I MADE YOU THIS MAD

Crunch
KAHH
DON'T... DISRESPECT... THE... FOOTBALL... MY...
HEY, STOP, KONDO!
ISN'T THAT ENOUGH!!
WHAT DID YOU SAY!?
SISTER... TAUGHT... ME...

KA CHUNK
WHAT HAPPENED? WHAT'S ALL THIS RUCKUS?
WHAT ARE YOU DOING!? YOU TWO!!
WITH A LUNG... DISEASE...
AND NOT BE...ING ABLE TO RUN AROUND...
GUHGUHGUH...
GUH...
5
HAH
HAH
HAH
MY SISTER'S HOPES... FOR THE GAME SHE CAN'T PLAY... BUT LOVES... MORE THAN ANYTHING...

NOW THAT... YOU'VE GOTTEN AN INVITATION TO JOIN L-LEAGUE'S BELUGA AND ALL...
...WELL, THERE'S NOTHING WE CAN DO ABOUT IT....
ON THE OTHER HAND, TEPPEI ...
HH?
YOU HAVE TO GET GOOD ENOUGH AT FOOTBALL FOR BOTH OF US.
GA
HH

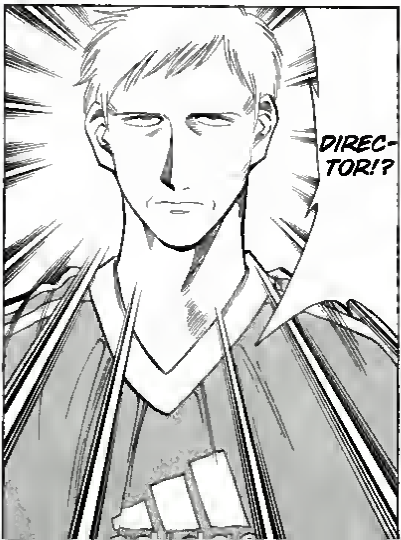
WITH THE FOOTBALL THAT MY SISTER TAUGHT ME, I'M GOING TO TAKE YOU DOWN!!
adidas
.....
7
HMMPF... YOU'RE AN ABSOLUTE WUSS.
I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT YOUR SISTER'S HOPES, BUT...
THEY HAVE NOTHING TO DO WITH COACHING QUALIFI-CATIONS.
GAH
!
YOU SISTER-LOVING LOSER!
adidas
CATCH
YOU'RE WRONG, KONDO...

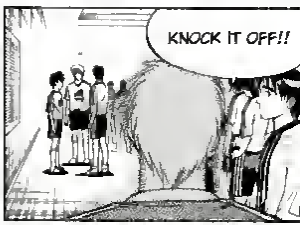
BAH

THEN THAT'S MEANS YOU WON'T AMOUNT TO ANYTHING EITHER!!

THAT'S THE SAME PERSON THAT TAUGHT ME FOOTBALL, TOO.

3


DIREC-TOR!?


KNOCK IT OFF!!

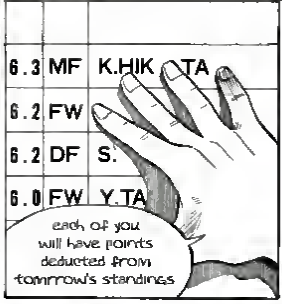
GUUGH!!

Those involved, step forward
What is this cat-fight here?
Tell me what the meaning of all this is.
A fight, huh.
Uh
IT WAS JUST A LITTLE SCUFFLE.
YOU KNOW HOW HOT-HEADED THEY GET AT THIS AGE
Which of you hit first?
THESE IDIOTS

SAH
On the pitch, instigating is something that happens all the time.
The person who hits first, loses. A red card and immediate ejection.
Hmm
THE ONE WHO INSTI-GATED IT WAS KONDO.
At this training camp, as well, without question
Anyone who commits the same mistake on the pitch will be immediately ejected!!

This time, I'll go easy on you.
Except that.
NO WAY...
!!

And, you
Minus 1.5


6.3 MF K.HIK TA
6.2 FW
6.2 DF S.
6.0 FW Y.TA
each of you will have points deducted from tomrrow's standings

You, Minus 1

snirk

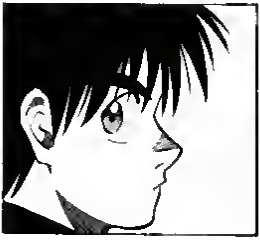
11

adidas
PLUS, THIS IS HIS FIRST EXPERIENCE IN THE PLAYMAKER POSITION...
GETTING GOOD RESULTS WILL BE EXTREMELY DIFFICULT!!

BUT FOR TECCHAN, WHO IS HANGING BY THREAD AS IT IS, A 1.5-POINT DEDUCTION COULD BE FATAL!!
WHAT'S THAT GONNA DO... A ONE-POINT DEDUCTION WON'T EVEN PHASE KONDO!!
adidas

OK, EVERYONE HURRY ON TO YOUR ROOMS!
TOMORROW WILL BE EARLY TOO. GET RID OF TODAY'S FATIGUE TODAY!

TEC-CHAN ..

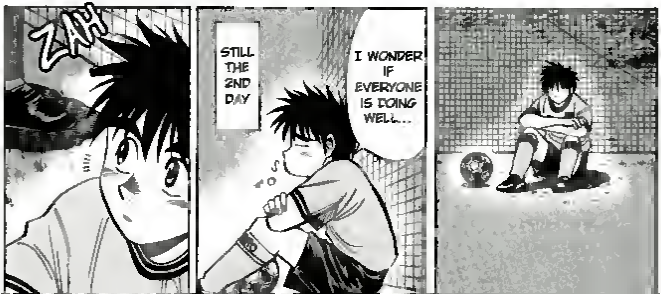


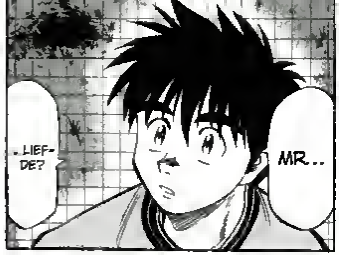
BAH

IT'S OBVIOUS THAT PLAYMAKER ISN'T GOING TO WORK FOR YOU, MAN.
IF WE ASK NOW, THEY'LL LET YOU CHANGE TO FORWARD

THAT'S SOMETHING I CAN'T DO.

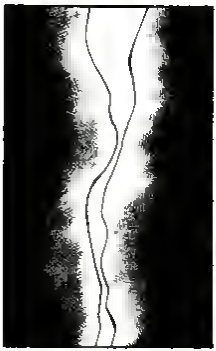
HEY, TEPPEI...
YOU SAID, YOU'RE GOING FOR THE PLAYMAKER POSITION IN THIS SEASON'S ALL-STAR TRAINING CAMP?
CAN YOU DO THAT? THAT'S THE MOST SOUGHT-AFTER POSITION, ISN'T IT?
The competition is going to be heavy.
HE CAN DO IT.
THAT IS, FOR HIM AND FOR US, HE'D HATE TO NOT BE ABLE TO GET IT.
GIVE IT YOUR BEST, MAN!! WE'RE COUNTING ON YOU!!

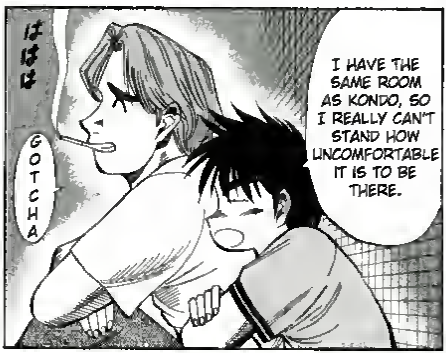

I WONDER IF EVERYONE IS DOING WELL...
STILL THE 2ND DAY
ZAH


..LIEF-DE?
MR...

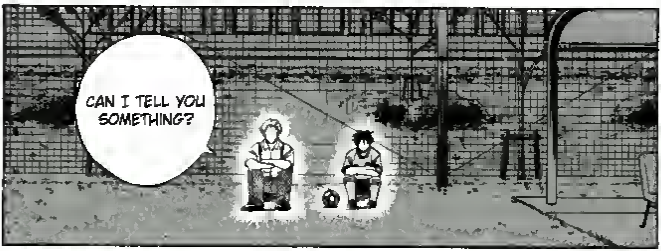
TEPPEI ...?

WHAT ARE YOU DOING OVER HERE?
JUST FRANK IS FINE.




ははは
GOTCHA
I HAVE THE SAME ROOM AS KONDO, SO I REALLY CAN'T STAND HOW UNCOMFORTABLE IT IS TO BE THERE.

14


CAN I TELL YOU SOMETHING?

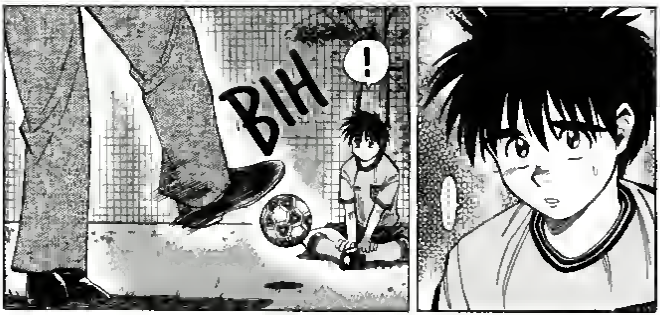
POHN
LET ME SEE YOUR BALL.
UMMM?

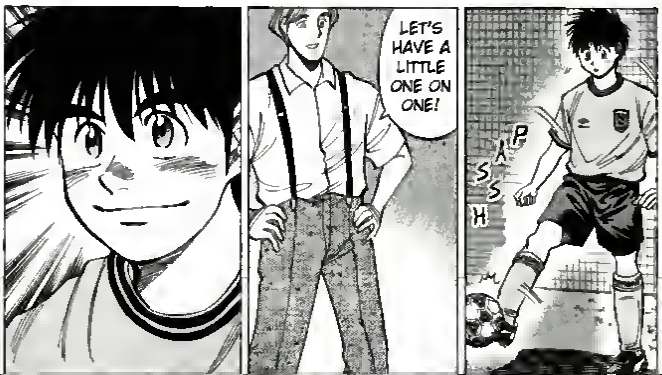
I, ALSO, PLAYED FOOTBALL A LONG TIME AGO...
AND THERE WAS TIME A TIME WHERE I WAS REALLY TRYING TO GO PRO.
YOU'RE GOOD!
YOU CAN DO WAY MORE THAN THIS, HUH...

MY FATHER WAS A COSMETICS SALESMAN AND I MOVED AROUND FROM COUNTRY TO COUNTRY IN EUROPE WITH MY FAMILY...
SINCE MY FATHER REALLY LIKES FOOTBALL, HE TOOK ME TO SEE DIFFERENT FOOTBALL PLAYERS IN EVERY PLACE WE WENT!

OUT OF ALL THEM, THE IMAGE OF SEEING CRUIJFF'S AMAZING BALL HANDLING AT SPAIN'S CAMP NOU WHEN I WAS FIVE YEARS OLD IS BURNED INTO MY MEMORY!!
FROM BECKEN-BAUER TO GERD MÜLLER, NETZER TO BARESI.
IF I COUNTED THEM ALL,
THE LIST WOULD GO ON FOREVER.
DID YOU?
NO, I COULD NOT.
RIGHT THEN I VOWED THAT I WOULD ABSOLUTELY BECOME A PRO.
17
THAT'S WHY, WHEN I HEARD THE STORY ABOUT YOUR OLDER SISTER. .
MY CHANCES OF SEEING MY DREAM THROUGH WERE GONE FOREVER
AT 18, I GOT INTO THE BELGIUM YOUTH ALL-STARS, AND AFTER THREE YEARS OF RESTING MY LEGS, RIGHT WHEN I WAS ABOUT TO JOIN THE FIRST-STRING, MY KNEE WENT OUT.

I COULD REALLY FEEL HER PAIN...


BIH
!


LET'S HAVE A LITTLE ONE ON ONE!
P
A
S
S
H

HOWEVER, THERE'S NEVER BEEN ANYONE I COULD CONFIDE IN TO TELL MY STORY TO...

AND I THOUGHT I WOULD BE ABLE TO TELL YOU MY STORY...
I INSTANTLY SAW THE OLD CRUIJFF IN YOU.

CRUIJFF, WHO I REALLY ADMIRED DURING MY CHILDHOOD...
14

ON A PRO TEAM ANYWHERE IN EUROPE...
IN SERIES A, OR BUNDESLIGA, OR SPAIN LEAGUE, OR WHEREEVER...

HOLD ON TO YOUR DREAM TO PLAY !!

JUVENTUS
MILAN
LA STAMPA
MILAN
JUVENTUS
parmalat
FUKUNAGA
Robe

I'LL DEFINITELY KEEP YOU ALIVE
IS IS A TOUGH SPOT, BUT DO YOUR BEST IN TOMOR-ROW S GAME .
TEPPEI
HHN?
NO...

TOMORROW, WITHOUT A DOUBT, I'M GOING TO GET MORE POINTS THAN HIM!!

Aozora no Kumo

END OF CHAPTER 38

FROM

WWW.AOZORA-NO-KUMO.COM

COME DROP BY OUR SITE FOR THE NEWEST UPDATES OF YOUR FAVORITE MANGA!

IRC: CLOUDS@IRCHIGHWAY.NET

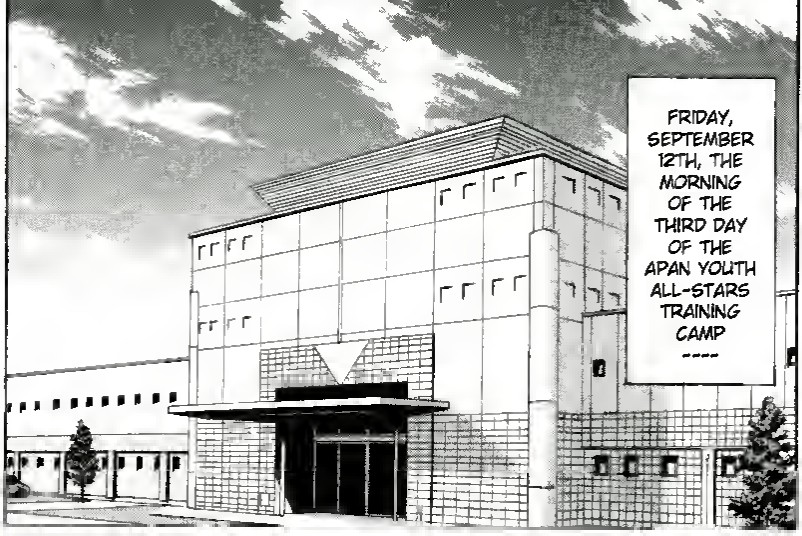
RANT

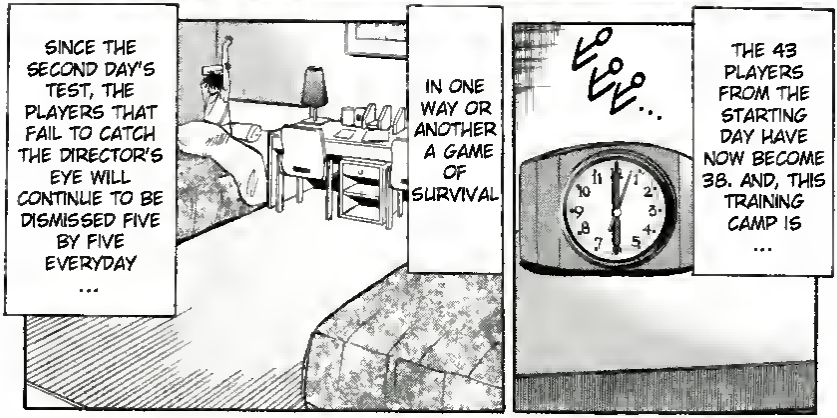
WE ARE RECRUITING MORE STAFF FOR FANTASISTA AND OUR NEW PROJECT ACE NO DIAMOND! APPLY ON OUR FORUM. ESPECIALLY NEED A TRANSLATOR!

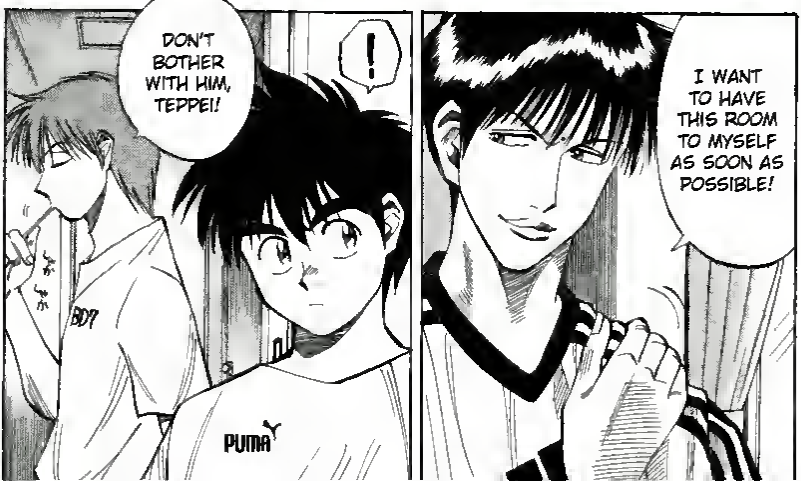
CREDITS

TRANSLATOR: D.SHIMEK
EDITOR: TRANAR
PROOFREADER: TRANAR

CHAPTER 39
KONDO'S FACTION... OKITA!!
adidas


FRIDAY, SEPTEMBER 12TH, THE MORNING OF THE THIRD DAY OF THE APAN YOUTH ALL-STARS TRAINING CAMP


SINCE THE SECOND DAY'S TEST, THE PLAYERS THAT FAIL TO CATCH THE DIRECTOR'S EYE WILL CONTINUE TO BE DISMISSED FIVE BY FIVE EVERYDAY
...
IN ONE WAY OR ANOTHER A GAME OF SURVIVAL
THE 43 PLAYERS FROM THE STARTING DAY HAVE NOW BECOME 38. AND, THIS TRAINING CAMP IS
...

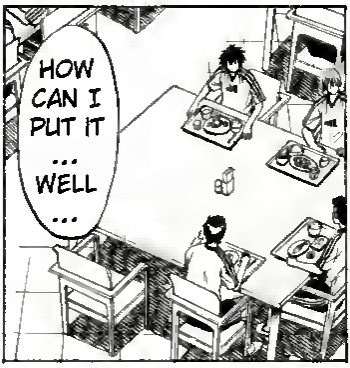

DON'T BOTHER WITH HIM, TEPPEI!
!
I WANT TO HAVE THIS ROOM TO MYSELF AS SOON AS POSSIBLE!
PUMA

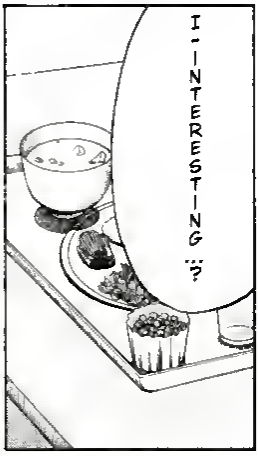
MORNING!
HEY, SAKAMOTO, OVER HERE, MAN.
Restaurant
Alpine Rose
アルペンローズ

YOU'RE SHAKING THINGS UP WELL HERE AND PLAYING INTERESTING FOOTBALL.

SINCE WHEN DID THEY BECOME FRIENDS ?
OK!

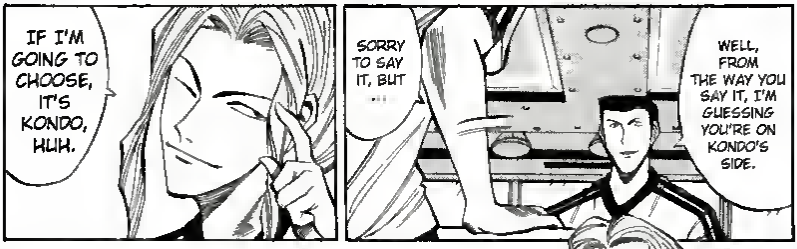
3


HOW CAN I PUT IT ... WELL ...


I-INTERESTING ...?

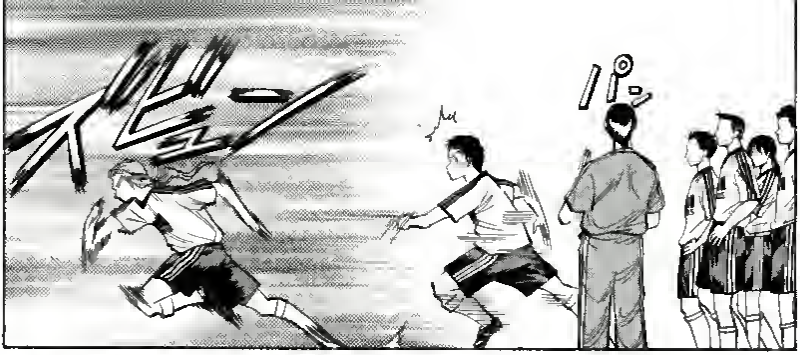
WHEN I'M WATCHING IT, I GET KIND OF PUMPED UP OR SOMETHING ...
OH, THAT'S RIGHT. I'M GOING TO GO GRAB SOME TEA.
BUT SINCE THAT GUY LOST 15 POINTS BEFORE, HE'S IN QUITE A ROUGH SPOT! HUH UNBELIEVEABLE SINCE KONDO STARTED THE WHOLE THING
HEH HEH ... GEEZ,
WHAT CAN I SAY ...
OKADA ...
WHAT'D YOU MEAN, 'SAKAMOTO'S SIDE' ...
CLACK
HMMM.
YOU GUYS ARE ON SAKAMOTO'S SIDE?
adidas
OSAKA PREFECTURAL HIGASHI KAWACHI HIGH SCHOOL SECOND-YEAR STUDENT TAIZOU OKADA (FORWARD)
WHAT ARE YOU TALKIN' ABOUT?
WITH YESTERDAY'S FIGHT, WE NOW HAVE SOME HOSTILE RIVALS, DON'T WE...

!!
THE ROUND-ABOUT, TRICKY FOOTBALL-PLAYING SAKAMOTO FACTION.
!?
THE SIMPLE BUT PHYSICALLY STRONG-POWERED FOOTBALL PLAYING KONDA FACTION AND,


IF I'M GOING TO CHOOSE, IT'S KONDO, HUH.
SORRY TO SAY IT, BUT ...
WELL, FROM THE WAY YOU SAY IT, I'M GUESSING YOU'RE ON KONDO'S SIDE.

adidas

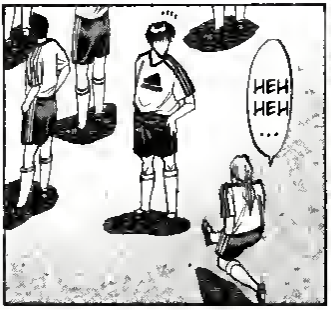
YES, SIR!
SPRINTING LET'S GO!



WHOA! THAT GUY'S SERIOUSLY FAST!!
HE LOOKS LIKE HE COULD RUN 100 METERS IN 11 SECONDS FLAT!!
HE'S BEEN CHOSEN AS AN ALL-STAR SEVERAL TIMES BUT,
HE HAS NO ACTUAL GAME EXPERIENCE...
TAIZOU OKADA.

6

ZOOM
IF IT'S JUST SPEED WE'RE TALKING ABOUT, HE'S ABOVE TEPPEI, MAYBE...
AS THE 'RONALDO OF THE WEST', HIS ABILITY TO SCORE USING THOSE LEGS IS SERIOUS.
YET, IN THE HIGH SCHOOL FOOTBALL WORLD,

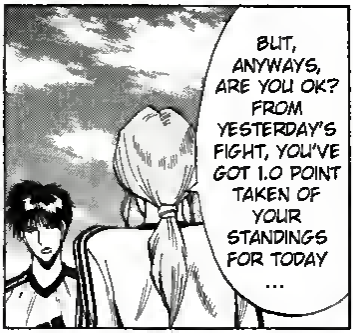

HEH HEH ...

.....

YOU COME TO PICK A FIGHT?
NOT ALL ALL.

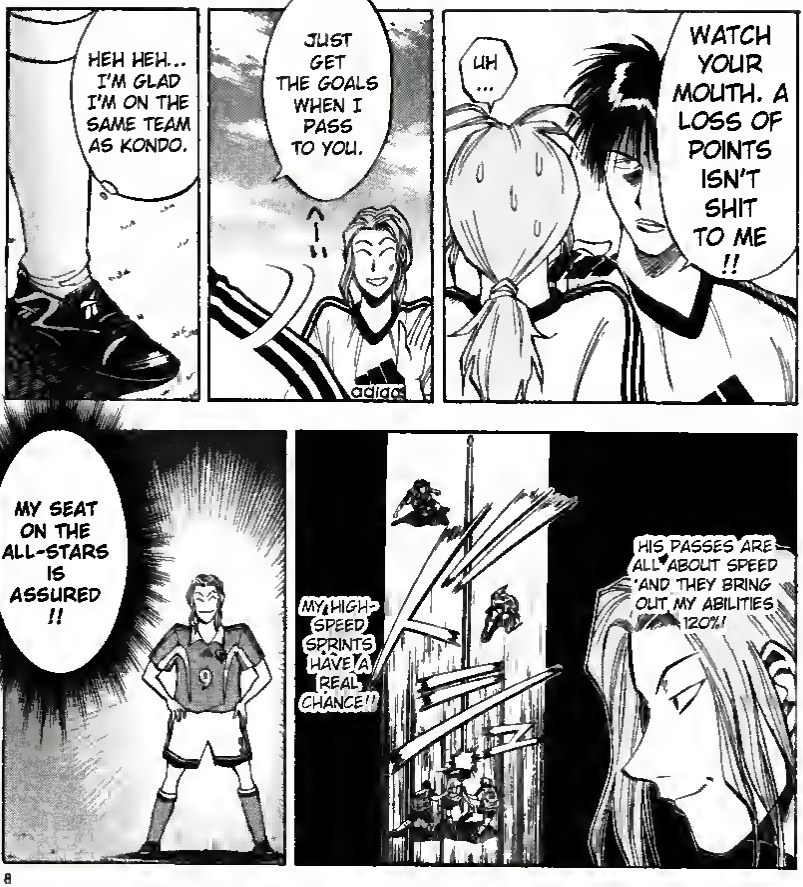
THE SPOT ON YOUR CHEEK WHERE SAKAMOTO PUNCHED YOU YESTERDAY IS PRETTY SWOLLEN.
adidas

WHAT, OKADA?

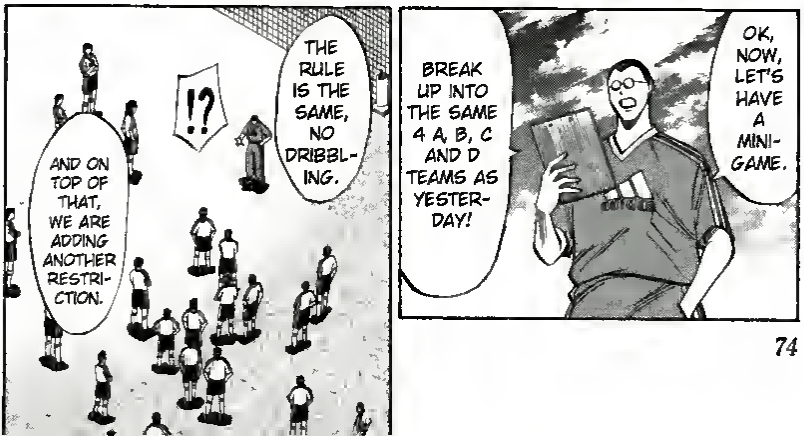

BUT, ANYWAYS, ARE YOU OK? FROM YESTERDAY'S FIGHT, YOU'VE GOT 1.0 POINT TAKEN OF YOUR STANDINGS FOR TODAY ...

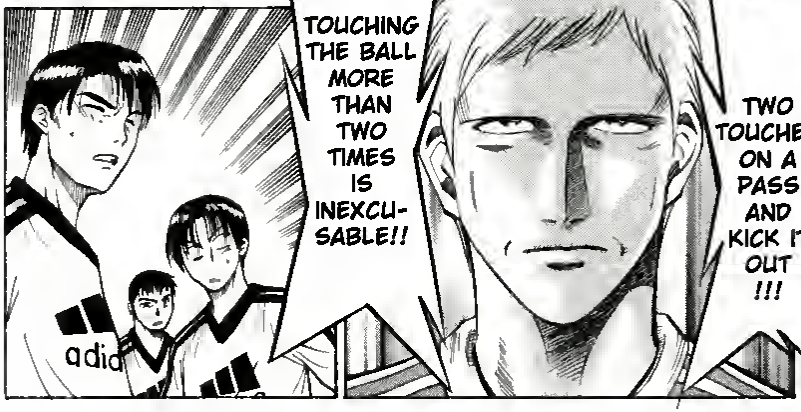
NO MATTER WHAT, I'M WITH YOU, MAN.

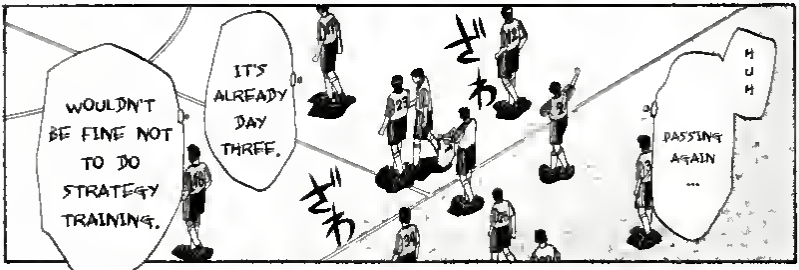
!?


HEH HEH... I'M GLAD I'M ON THE SAME TEAM AS KONDO.
JUST GET THE GOALS WHEN I PASS TO YOU.
adidas
UH ...
WATCH YOUR MOUTH. A LOSS OF POINTS ISN'T SHIT TO ME !!
MY SEAT ON THE ALL-STARS IS ASSURED !!
MY HIGH-SPEED SPRINTS HAVE A REAL CHANCE!!
HIS PASSES ARE ALL ABOUT SPEED AND THEY BRING OUT MY ABILITIES 120%!

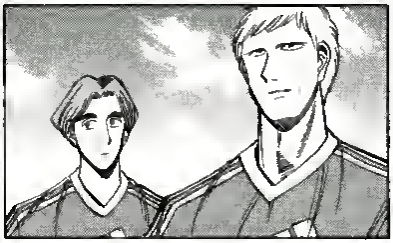
8


THE RULE IS THE SAME, NO DRIBBL-ING.
!?
AND ON TOP OF THAT, WE ARE ADDING ANOTHER RESTRI-CTION.
BREAK UP INTO THE SAME 4 A, B, C AND D TEAMS AS YESTER-DAY!
OK, NOW, LET'S HAVE A MINI-GAME.

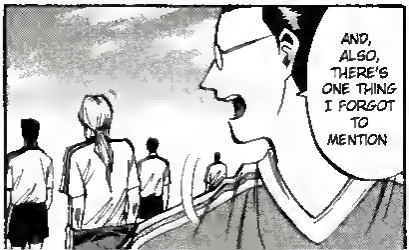

TOUCHING THE BALL MORE THAN TWO TIMES IS INEXCUSABLE!!
TWO TOUCHES ON A PASS AND KICK IT OUT !!!
adida


WOULDN'T BE FINE NOT TO DO STRATEGY TRAINING.
IT'S ALREADY DAY THREE.
ざわ
ざわ
HUH
PASSING AGAIN ...

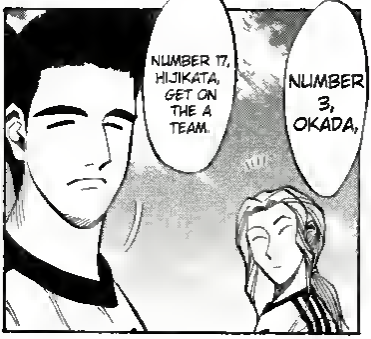
WHAT IS HE RANKING ALL OF US BY !?

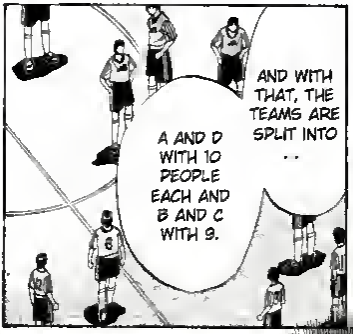


NO, BUT, BEYOND THAT ...
こんなやりかたで監督はいったい


AND, ALSO, THERE'S ONE THING I FORGOT TO MENTION

WHA?

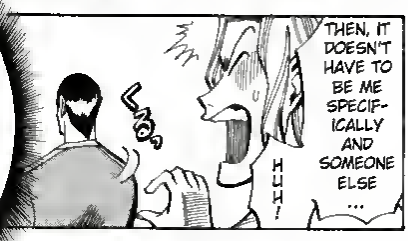

NUMBER 17, HIJIKATA, GET ON THE A TEAM.
NUMBER 3, OKADA,


AND WITH THAT, THE TEAMS ARE SPLIT INTO . .
A AND D WITH 10 PEOPLE EACH AND B AND C WITH 9.

THERE'S NOTHING SPECIAL BEHIND IT. WE'RE JUST EVENING OUT THE NUMBERS, SINCE 5 PEOPLE ARE GONE.
WHA ... WHAT THE HELL IS THIS!!

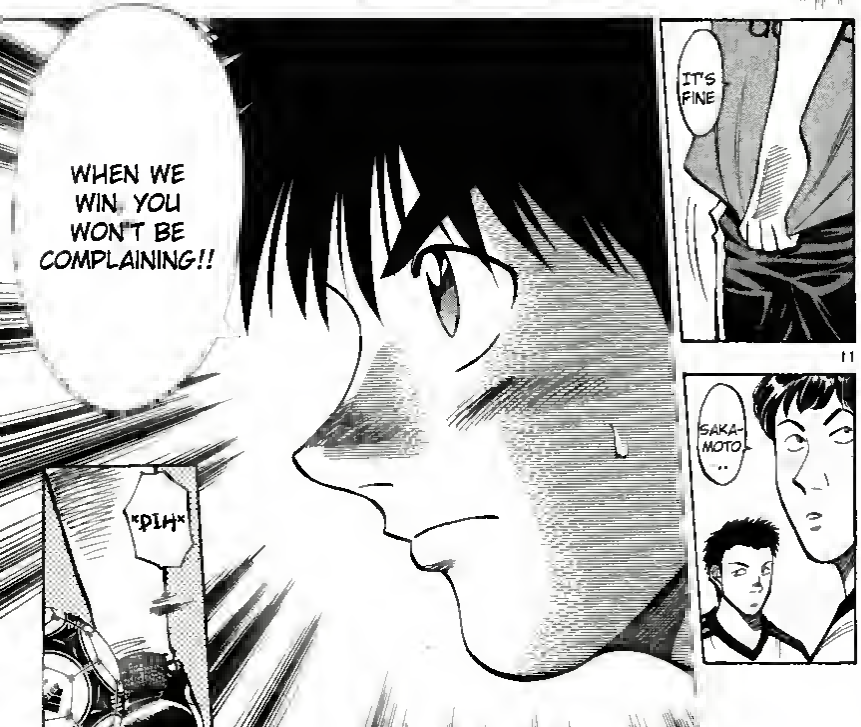
10

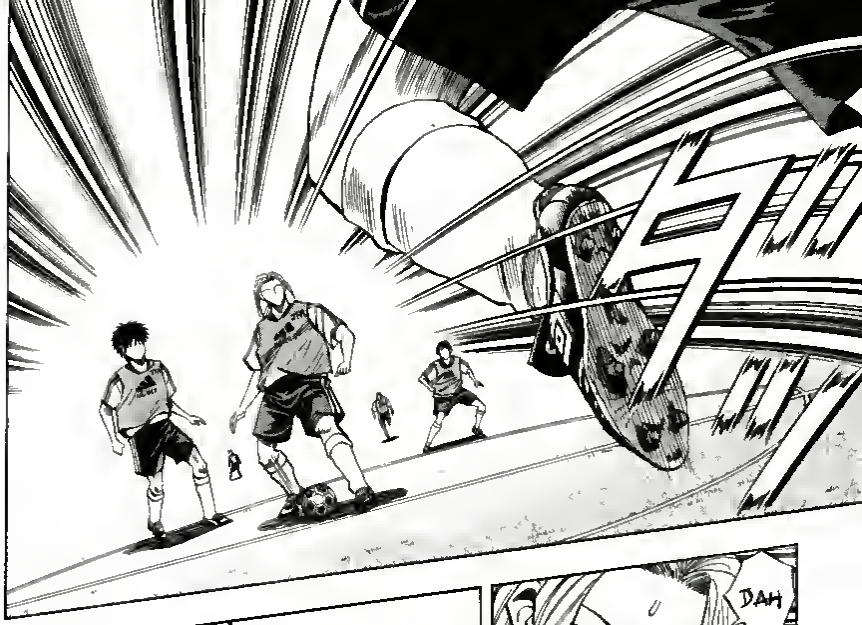
WHAT'S GOING ON ... I WAS JUST ON THE SAME TEAM AS KONDO, THOUGH ...
adidas


HUH!
THEN, IT DOESN'T HAVE TO BE ME SPECIFICALLY AND SOMEONE ELSE ...

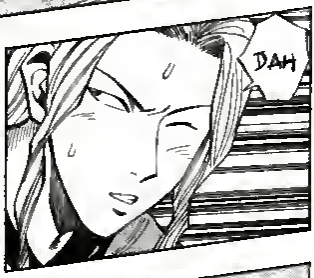
GRR
SO MUCH FOR THE KONDO FACTION, HUH.

IF I STAYED CLOSE TO HIM, GETTING ONTO THE ALL-STARS WOULD BE A SURE THING THOUGH!!
LET'S DO UR BEST, HUH.
NO ONE IS TALKING TO YOU, IDIOT!!
AND, I'M WITH THIS GUY NOW.
...YOU AND YOUR SKETCHY PASSES ...

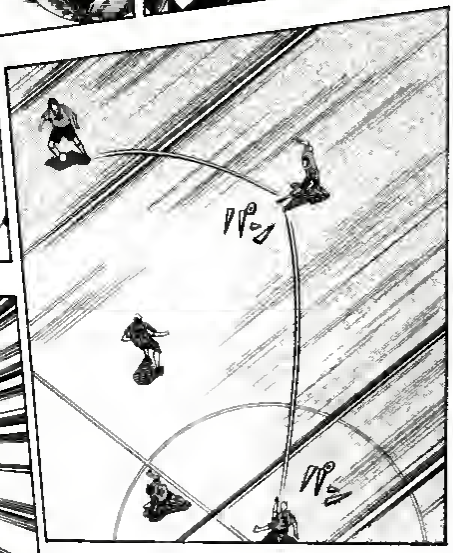

IT'S FINE
SAKA-MOTO..
WHEN WE WIN, YOU WON'T BE COMPLAINING!!
PIH



BUT, FOR NOW, NO MATTER WHAT I DO, I WON'T GET THE RESULTS THAT WILL HELP ME MAKE IT TO THE ALL-STARS WITH THIS TEAM!!
THIS IS A BIG MISTAKE!!


DAH

HU---HN. THEY'RE LINKING IT TOGETHER WELL, AREN'T THEY.

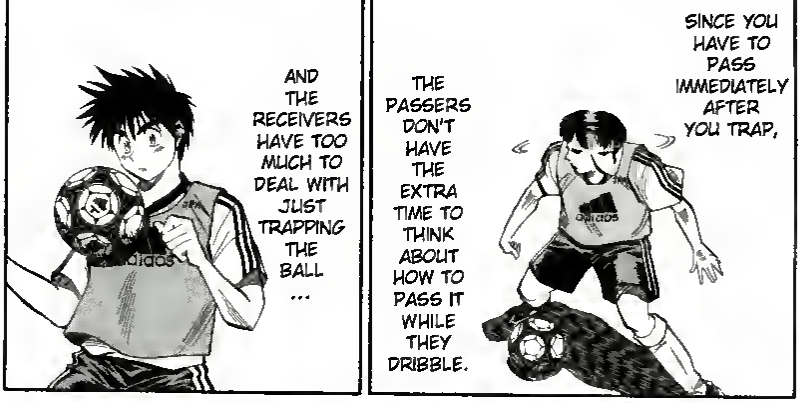


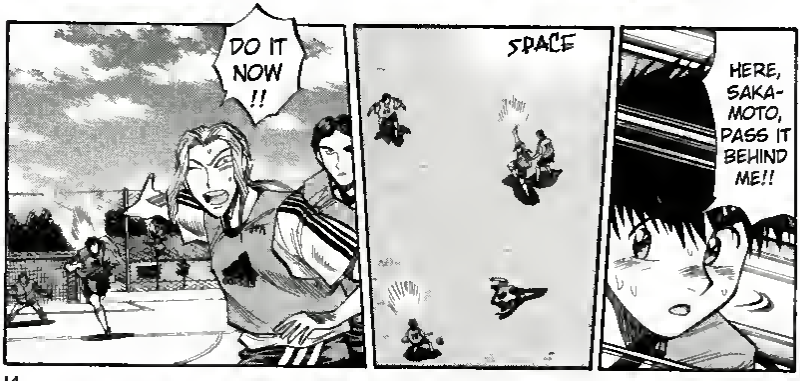
12

HHNM

GAH
ERG
THEY CAN'T DRIBBLE!! CLOSE IN QUICK AND PUT SOME PRESSURE ON THEM !!

BECAUSE THEY CAN'T ATTACK
ATTACK HARDER !!
DUMBASSES! WHY IS A KICK-OFF BALL RETURNING ALL THE WAY BACK TO THE GOALKEEPER !!


AND THE RECEIVERS HAVE TOO MUCH TO DEAL WITH JUST TRAPPING THE BALL ...
THE PASSERS DON'T HAVE THE EXTRA TIME TO THINK ABOUT HOW TO PASS IT WHILE THEY DRIBBLE.
SINCE YOU HAVE TO PASS IMMEDIATELY AFTER YOU TRAP,


DO IT NOW !!
SPACE
HERE, SAKAMOTO, PASS IT BEHIND ME!!

14

IT WON'T WORK! THE DEFENDER IS COMING!
!?

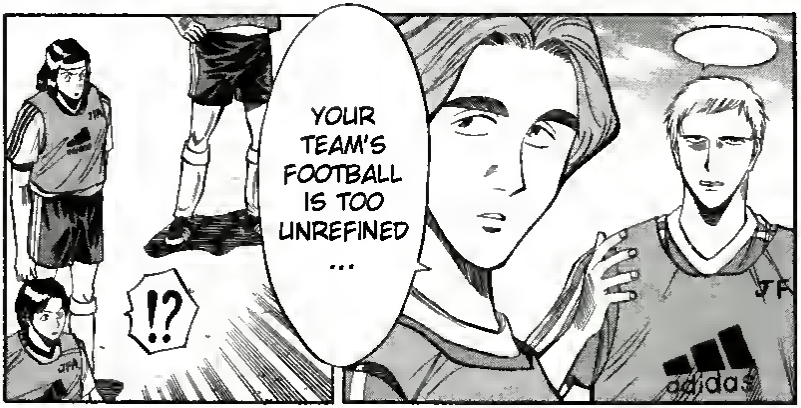
IT WAS GOING MUCH BETTER WHEN I GOT FASTER PASSES LIKE KONDO'S!!
GHH ... YOU SEE, SAKAMOTO IS JUST WHAT I SAID HE IS!!
AH ..
ズザッ
YOU BEING A PLAYMAKER IS OUT OF THE QUESTION !!!

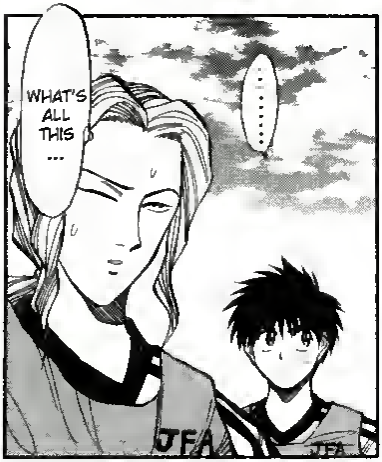
15

THERE WAS NO MISTAKE IN MY JUDGEMENT !!!
CAN'T YOU BOOM IT OUT WITH MORE LENGTH !!!
WHAT ..
.....

GIVE ME A GREEN BIB
WILL YOU GO OUT THERE?
YOU TOO, FRANK.
JFA
adidas

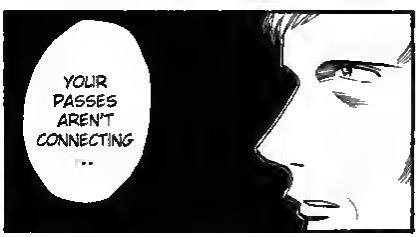
DIRECTOR !?
!?


YOUR TEAM'S FOOTBALL IS TOO UNREFINED ...
!?
adidas


WHAT'S ALL THIS ...
JFA

THAT'S THE REASON !!!!

17


YOUR PASSES AREN'T CONNECTING ...

DRIBBLING IS NOT THAT NECESSARY.

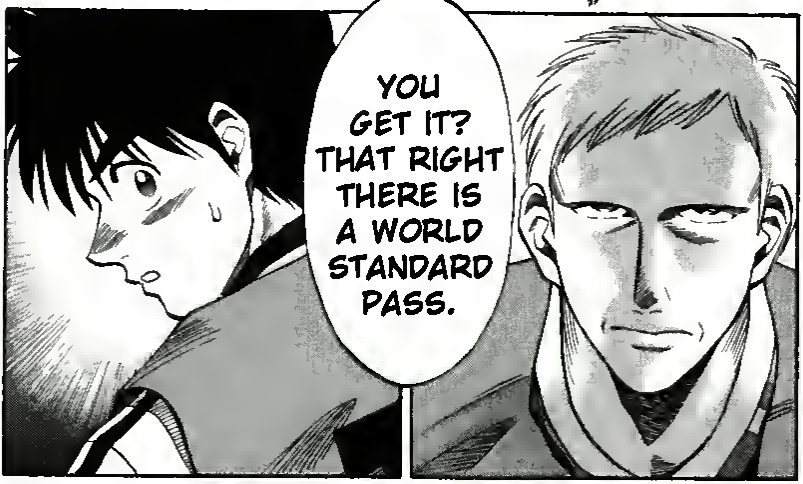
THE MAIN TREND IN MODERN FOOTBALL IS FOOTBALL WHERE PASSES ARE CONNECTED WITH SIMPLICITY.
IT'S A RADICAL PHILO-SOPHY ....

SO, WHY AREN'T YOUR PASSES CONNECTING ?

IT'S BECAUSE YOUR TEAMS PASSES AREN'T SAYING ANY WORDS.
adidas

I'LL SHOW YOU AN EXAM-PLE
WE'LL RESUME THE GAME FROM RIGHT HERE ....
!?
JFA
adidas
.....
トン..
ヒ
!

20



Aozora no Kumo

clouds of the blue sky

END OF CHAPTER 39

FROM

WWW.AOZORA-NO-KUMO.COM

COME DROP BY OUR SITE FOR THE NEWEST UPDATES OF YOUR FAVORITE MANGA!

IRC: CLOUDS@IRCHIGHWAY.NET

RANT

WE ARE RECRUITING MORE STAFF FOR FANTASISTA AND OUR NEW PROJECT DIAMOND NO ACE! APPLY ON OUR FORUM. ESPECIALLY NEED A TRANSLATOR!

CREDITS

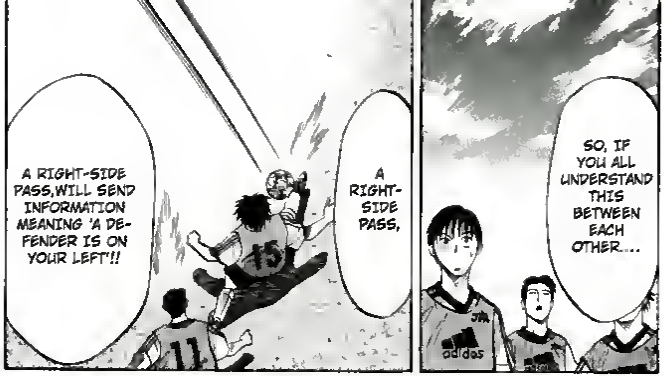
TRANSLATOR: D.SHIMEK
EDITOR: KAYLA, TRANAR
PROOFREADER: TRANAR

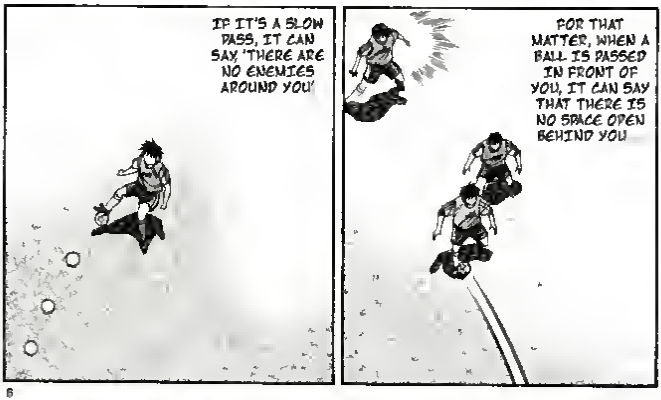
TO
HN
THAT IS A WORLD STANDARD PASS.
2
.....
KICK IT OUT TO NUMBER 3 FROM THERE!!

...?
adidas
adidas
PASH
WRONG
WHERE IS THE DIFFERENCE!?
WITH THE PASS FROM THE DIRECTOR TO ME... AND THE PASS FROM ME TO OKADA...
3
WRONG
!?

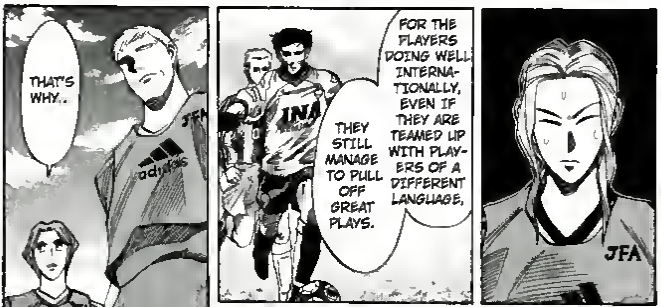
ZAH
OUR PASSES AREN'T SPEAKING!?
I DON'T UNDERSTAND!!
HE DOESN'T GET IT, HUH.
WERE YOU ABLE TO READ SOMETHING FROM SAKAMOTO'S PASS?
I PUT OUT THE SAME PASS AS THE DIRECTOR, ACCURATELY RIGHT IN FRONT OF OKADA'S FEET!! THE SPEED WAS THE SAME TOO!!
4
.....NO.
?

ONE PASS ALONE HOLDS A LOT OF INFORMATION!!
YOU GUYS DON'T UNDERSTAND THE TRUE NATURE OF PASSING.
!?
5
THAT'S BECAUSE YOUR DEFENDER WAS RIDING YOU ON YOUR LEFT SIDE!!
YOUR RIGHT FOOT
THINK! THE PASS I GAVE TO YOU, WAS IT TO YOUR RIGHT FOOT OR YOUR LEFT FOOT!? WHEN HE GOT THE BALL, THERE WAS NO WAY HIS THREE DEFENDERS WOULD LET HIM DO ANYTHING!!

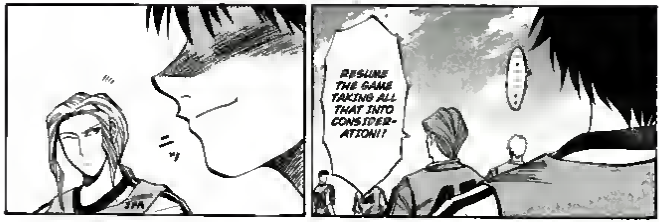

A RIGHT-SIDE PASS,WILL SEND INFORMATION MEANING 'A DEFENDER IS ON YOUR LEFT!!
A RIGHT-SIDE PASS,
SO, IF YOU ALL UNDERSTAND THIS BETWEEN EACH OTHER....

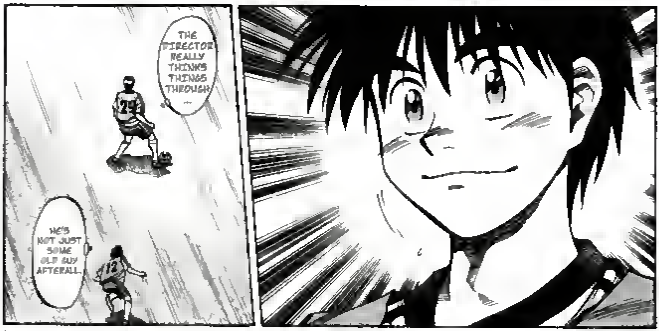

IF IT'S A SLOW PASS, IT CAN SAY 'THERE ARE NO ENEMIES AROUND YOU'
FOR THAT MATTER, WHEN A BALL IS PASSED IN FRONT OF YOU, IT CAN SAY THAT THERE IS NO SPACE OPEN BEHIND YOU

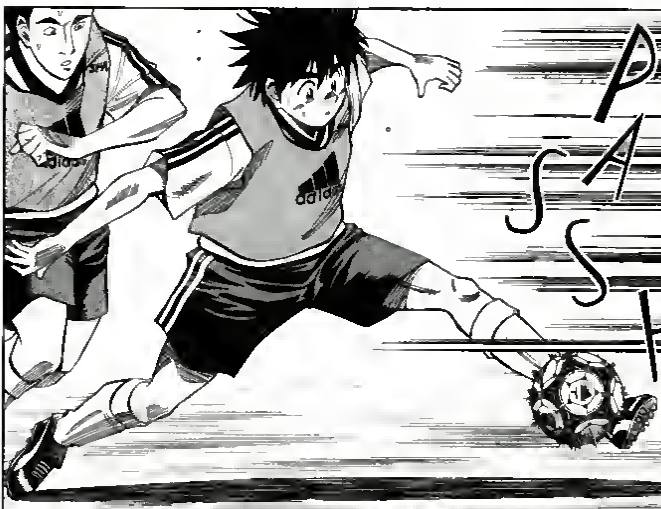
6


THAT'S WHY..
FOR THE PLAYERS DOING WELL INTERNATIONALLY, EVEN IF THEY ARE TEAMED UP WITH PLAYERS OF A DIFFERENT LANGUAGE,
THEY STILL MANAGE TO PULL OFF GREAT PLAYS.

BECAUSE A PASS HAS THE POTENTIAL TO BE A STATEMENT!!
SFX: DOHN

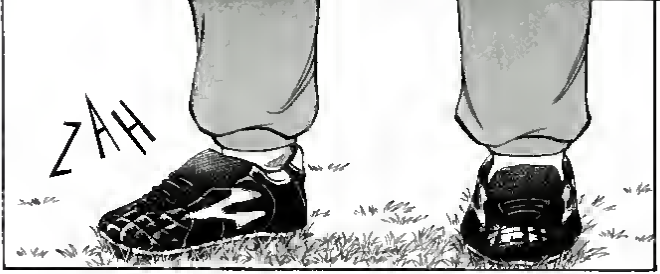

...
RESUME THE GAME TAKING ALL THAT INTO CONSIDERATION!!


THE DIRECTOR REALLY THINKS THINGS THROUGH...
HE'S NOT JUST SOME OLD GUY AFTERALL...


PASSH

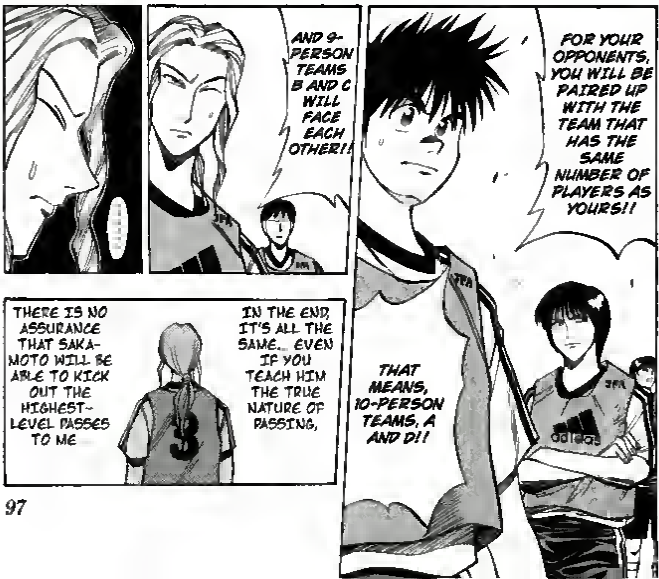
HYOON
SINCE THIS PASS TOLD ME THAT, IT'S EASY TO GO INTO THE NEXT MOVE!!
THAT'S RIGHT. THAT MEANS A DEFENDER IS ON MY RIGHT!
FOR TEPPEI SAKAMOTO, THE DIRECTOR'S TEACHING QUITE SIMPLY LIFTED A VEIL FROM OVER HIS EYES
THE TRUE NATURE OF PASSING...
PASSES FILLED WITH INFORMATION
IF THERE IS SOME KIND OF STAIRWAY TOWARD MAKING IN INTERNATIONALLY...
HOH. . THEY CATCH ON QUICK, HUH. .

ON THIS DAY, TEPPEI SAKAMOTO HAS TAKEN WHAT MAY TURN OUT TO BE A GIANT STEP.


ZAH

WELL, STARTING NOW OUR AFTERNOON TEST WILL COMMENCE!!

11


FOR YOUR OPPONENTS, YOU WILL BE PAIRED UP WITH THE TEAM THAT HAS THE SAME NUMBER OF PLAYERS AS YOURS!!
THAT MEANS, 10-PERSON TEAMS, A AND D!!
AND 9-PERSON TEAMS B AND C WILL FACE EACH OTHER!!
IN THE END, IT'S ALL THE SAME... EVEN IF YOU TEACH HIM THE TRUE NATURE OF PASSING,
THERE IS NO ASSURANCE THAT SAKAMOTO WILL BE ABLE TO KICK OUT THE HIGHEST-LEVEL PASSES TO ME

MOST OF ALL COUNTERS,
AND PASSES THROUGH TO THE OPEN SPACE BEHIND DEFENDERS
12
FOR SOMEONE LIKE ME, I JUST NEED A PASSER WHOSE MAIN SKILL'S IS A FAST LEG, LIKE KONDO...
MAKE MY SPEED EFFECTIVE!!
IN ORDER TO CATAPULT MYSELF FORWARD IN MY FOOTBALL CAREER...
I CAN'T HAVE ANY MISTAKES WITH THE PLAYMAKER I GET ON BOARD WITH!
FOR FORWARDS, THE WORK OF THE PLAYMAKER DECIDES WHETHER WE LIVE OR DIE...

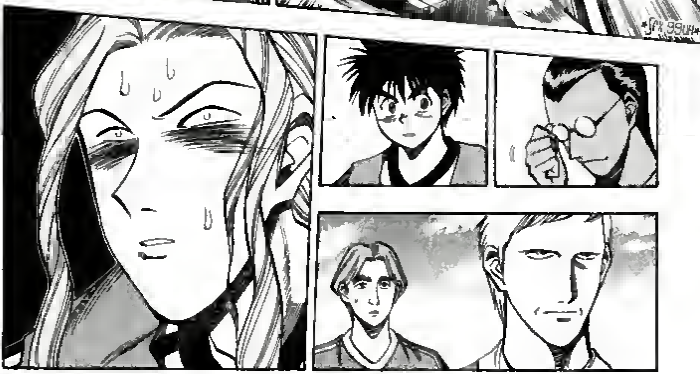
IF YOU ARE ON THAT GUY'S LEAKY BOAT, YOU'LL BOTH SINK TO THE SEA FLOOR!!
I'LL BE WISHING YOU BAD LUCK, HUH.
KONDO !!

THE RULES ARE THE SAME AS THE MORNING PRACTICE. THE 'NO DRIBBLE, TWO-TOUCH' RULE!!
WE'LL START OFF FROM THE A AND D GAME!!
TOHN
PIH

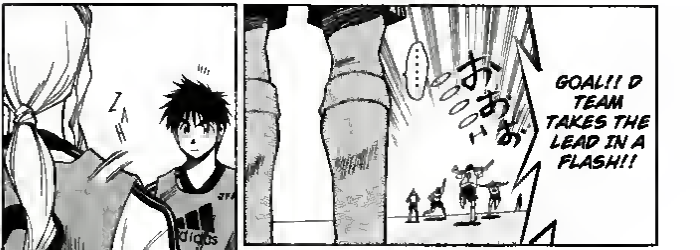
THE KICK-OFF!
SFX DAH
14
OKADA IS QUICKLY CUTTING INTO THE OPPONENT'S SIDE!!
SFX DOSH
!?
SFX ZU ZAH ZAH
SEEING AN OPPORTUNITY, SAKAMOTO AIMS FOR IT!

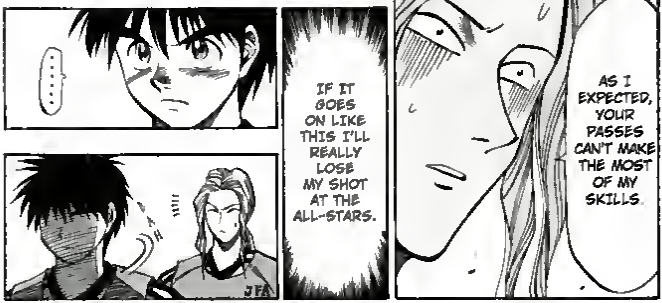
KONDO !?
15
!!
WITH KONDO'S SPECIALTY GROUNDER THE BALL HAS SHOT TO THE MIDFIELD IN A FLASH!!
AN INSTANT SHOT-CHANCE!!
FURTHERMORE, WITH INCOMPARABLE ACCURACY!!
JFA
adidas

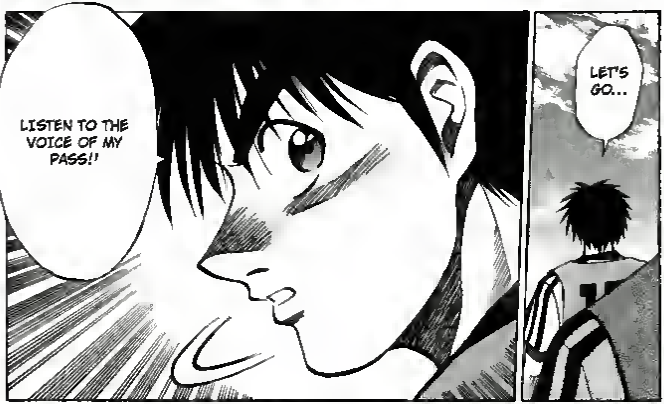
IT MUST BE SAYING 'TAKE THE SHOT'!!
IF THAT PASS IS TRYING TO TELL US ANY-THING ...

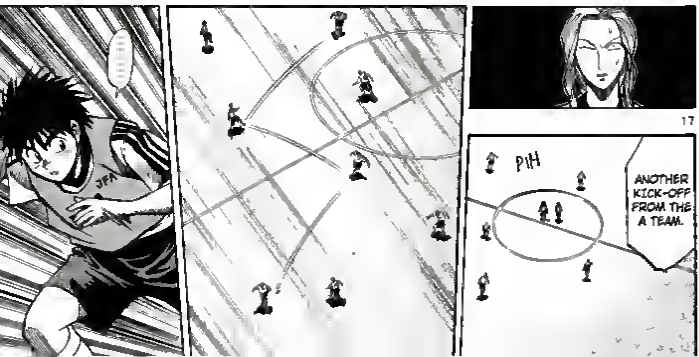


16


おお
GOAL!! D TEAM TAKES THE LEAD IN A FLASH!!

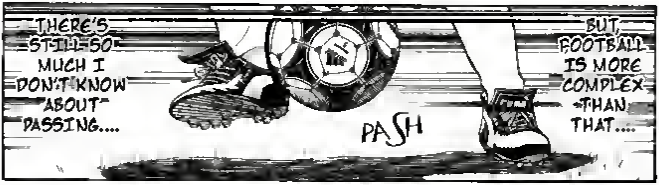

AS I EXPECTED, YOUR PASSES CAN'T MAKE THE MOST OF MY SKILLS.
IF IT GOES ON LIKE THIS I'LL REALLY LOSE MY SHOT AT THE ALL-STARS.
JFA


LET'S GO...
LISTEN TO THE VOICE OF MY PASS!!


JFA
PIH
ANOTHER KICK-OFF FROM THE A TEAM.

ARE THEY JUST RUNNING INTO THE OPEN SPACE BEHIND DEFENDERS AND MAKING THE SHOT?
AND YOUR SKILLS

THIS TIME THE PASS IS CATIOUSLY MADE AT THE FRONT OF THE GOAL!!


THERE'S STILL SO MUCH I DON'T KNOW ABOUT PASSING....
PASH
BUT FOOTBALL IS MORE COMPLEX THAN THAT....

ATTEMPTING A POSITION OF A PASSER, I ALREADY KNEW THAT!!
COMING HERE AS A PLAY-MAKER...
15

A PASS!?
A SHOT!?
BAM
HE MISSED IT!?
NO, ITS A FAINT!! A RABONA WITH HIS LEFT LEG!!
!
19

SO YOU ALSO..
MUST CHALLENGE YOURSELF!!

Aozora no Kumo

END OF CHAPTER 40

FROM

WWW.AOZORA-NO-KUMO.COM

COME DROP BY OUR SITE FOR THE NEWEST UPDATES OF YOUR FAVORITE MANGA!

IRC: CLOUDS@IRCHIGHWAY.NET

RANT

PROPS TO RIZEL FOR HIS FIRST RELEASE WITH US! WE STILL NEED MORE STAFF SO APPLY ON OUR FORUMS!

CREDITS

TRANSLATOR: D.SHIMEK
EDITOR: RIZEL
PROOFREADER: TRANAR

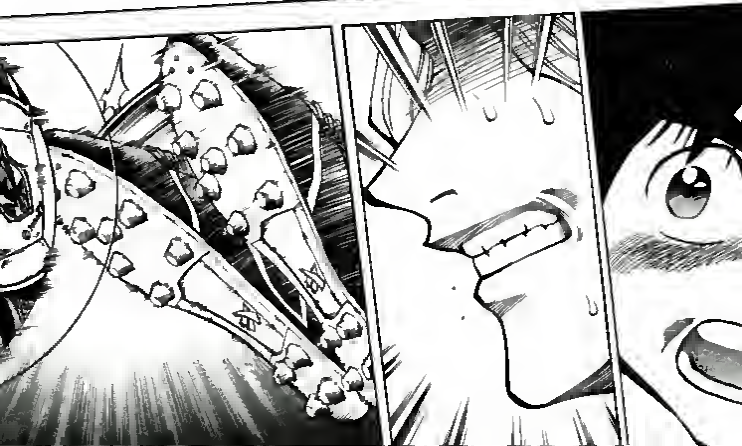
CHAPTER 41
WHO IS THE VICTOR!?
adidas
adidas

THE PASS TO OKADA, WHICH SAKAMOTO PUT UP WITH A RABONA KICK,
HAS THROWN ON THE UNPREPARED DEFENSE AND IS LANDING IN FRONT OF THE GOAL!!

WITH A FAST PASS THROUGH TO THE BACKSIDE AND SHOOT!!
MY GOAL-SCORING STYLE IS TO MATCH UP A SPEED-SPRINT
GET OUTTA HERE!!
CAN OKADA MAKE THE GOAL!?
YOU SEND ME THAT KIND OF PASS!!
TO DO THAT, IN THIS MESSY JUMBLE...
3

adidas
adidas
GO
!!

UMBRO
PROBOND



PA
SAH
HAH
HAH
adidas

17
adidas

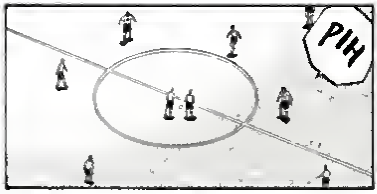
HM
HM HM HM

WHO'S GOING TO WIN!? I HAVE NO IDEA---
OH, A TEAM CAUGHT UP OUT OF NOWHERE!

WHAT'D I-DO...
SAKAMOTO'S PASS MADE ME CHANGE MY MOVES!?
15

THAT KNUCKLE KICK WORKED OUT SO THAT A PASS CRAMMED IN THE MIDDLE WAS JUST FINE FOR ME!!

7


PIH

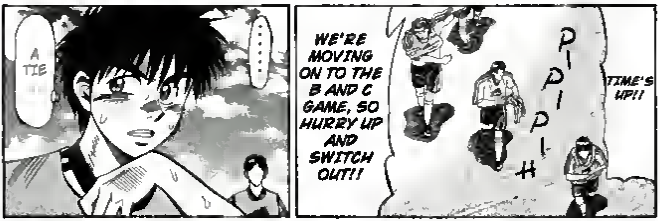
NICE ONE, TEPPEI!!

FOR A SECOND TIME, KONDO'S KILLER PASS BURST THROUGH .....
KONDO'S D TEAM SCORED THEIR 2ND, AND ONCE AGAIN SHOOK OFF TEPPEI'S TEAM!!
ON THE RETURN ATTACK, THE BALL IS PASSED TO TEPPEI..
WITH THE TWO-TOUCH RULE THERE'S NO DRIBBLING!! HIS LINES OF PASSING AND SHOOTING ARE ALL CLOGGED UP!!
WELL, WHAT'S HE GONNA DO!?
JFA

WHERE IS HE KICKING IT TO!!?
adidas
!?
LISTEN TO THE VOICE OF MY PASS!
THE BALL WAS LOBBED OUT TO THE DEFENDER'S BACK!?
27
NOW !!
HE PUT A..
LEFT-SIDE SPIN ON THE BALL---!?

SAKAMOTO'S PASSES ARE CHANGING ME?!
I HAD NO SKILL BUT GETTING THROUGH TO THE BACKSIDE BUT...
HE MADE I-T! THEY'RE NOT GOING TO GIVE IN!
THIS IS WEIRD!!

THE ONE WHO PUT TOGETHER SCORING OPPORTUNITES WAS..
KONDO!
FROM THEN ON, THE GAME WAS AT A LEVEL-FOOTING... THE SCORE DIDN'T CHANGE BUT,


A TIE
WE'RE MOVING ON TO THE B AND C GAME, SO HURRY UP AND SWITCH OUT!!
PI PI PI H
TIME'S UP!!

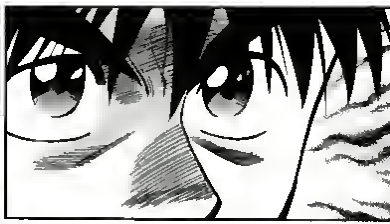
THAT MEANS... IT'S THE AXE!!
AS EXPECTED, YOUR TRICKY, CIRCUS-FOOTBALL DOESN'T MATCH THE SIMPLE FOOTBALL THE DIRECTOR IS LOOKING FOR
JFA

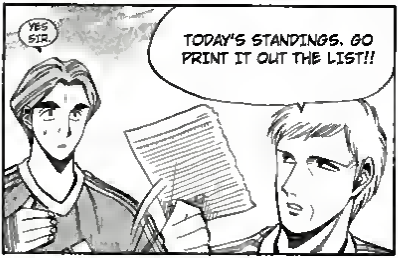
WITH THAT, THIS'LL BE THE LAST TIME I SEE YOUR FACE, HUH..

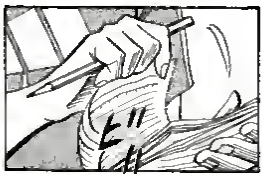
KONDO

HEH HEH ... WHEN THE RESULTS ARE UP...
WE'LL SEE THAT TOUGH-GUY LOOK WIPED CLEAN OFF YOUR FACE, HUH.
adidas

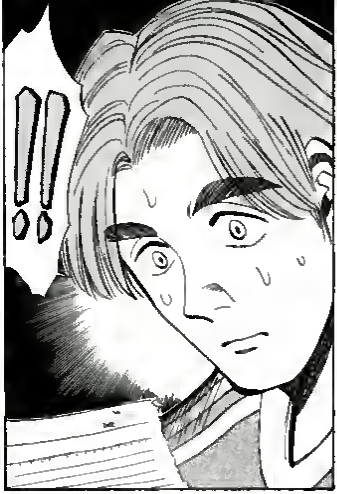
NO ON KNOWS THE OUTCOME YET!!

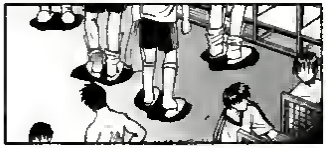



YES SIR.
TODAY'S STANDINGS. GO PRINT IT OUT THE LIST!!



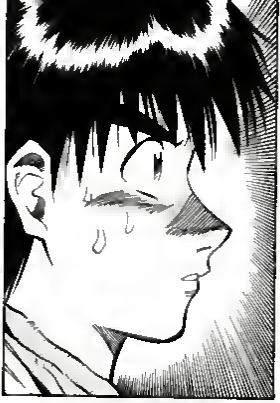
ARE YOU OK TEPPEI ...

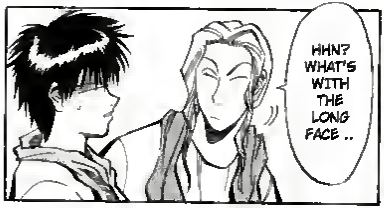




POINT	POSITION	NAME
6.8	MF	R.MORIKAWA
6.8	MF	K.OKITA
6.8	DF	T.HIJIKATA
6.7	FW	M.YAMANAMI
6.5	GK	Y.TOHDOH
6.2	DF	S.AOKI
6.0	FW	T.OKADA
6.0	FW	K.AKAHORI
5.9	MF	A.KONDOH
5.8	MF	K.IKUTA

YEAH AND I GOT SECOND PLACE OUT OF ALL THE FORWARDS, TOO
IT'S AMAZING THAT YOU JUMPED ALL THE WAY UP TO NUMBER 12, Y'KNOW
IT'S A GOOD THING YOU DIDN'T FALL OUT, MAN I MEAN,

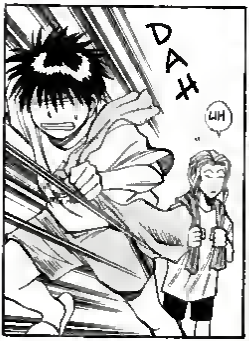


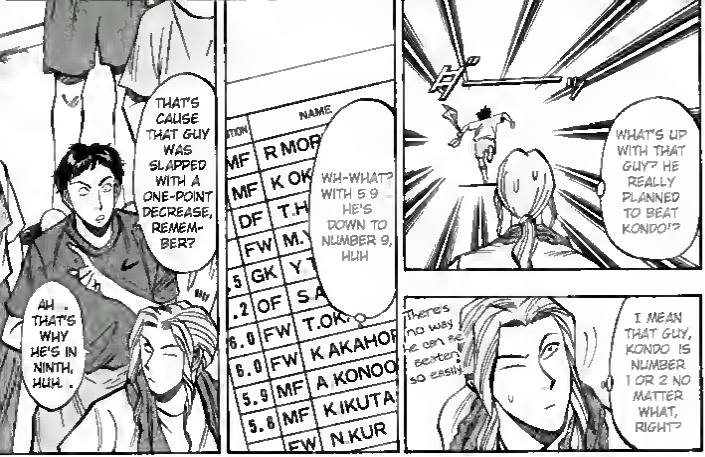

HHN? WHAT'S WITH THE LONG FACE ..

HEY, SAKAMOTO ...

HUH?

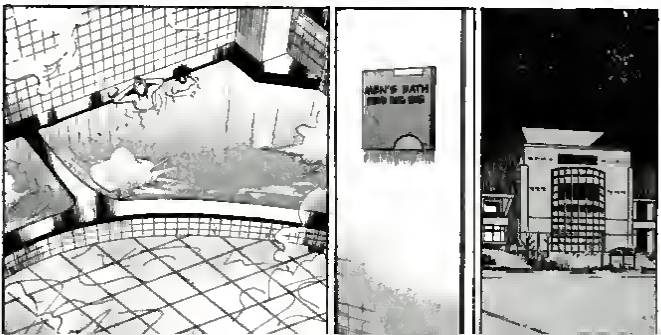
I COULDN'T BEAT KONDO ....


DAH
UH


THAT'S CAUSE THAT GUY WAS SLAPPED WITH A ONE-POINT DECREASE, REMEMBER?
AH. THAT'S WHY HE'S IN NINTH, HUH.
NAME
MF R MOR
MF K OK
DF T.H
FW M.
GK Y
OF S A
FW T.OK
FW K AKAHOR
MF A KONOO
MF K IKUTA
FW N.KUR
WH-WHAT? WITH 5.9 HE'S DOWN TO NUMBER 9, HUH
WHAT'S UP WITH THAT GUY? HE REALLY PLANNED TO BEAT KONDO!?
There's no way he can be beaten so easily
I MEAN THAT GUY, KONDO IS NUMBER 1 OR 2 NO MATTER WHAT, RIGHT?
HOLD ON!!
.....

STARE
HE WAS GIVEN AN EVEN BIGGER POINT-DECREASE, RIGHT!? IT WAS MINUS 1.5, WASN'T IT!?
AND, YOU,
WHAT ABOUT SAKAMOTO!?
MINUS 1.5
DEFINITELY. IF THERE HAD BEEN NO POINT-DECREASE TODAY...

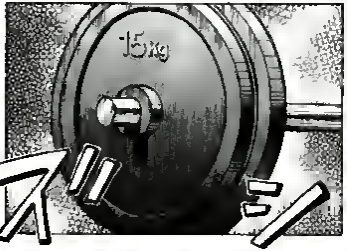
WOULDN'T HE BE SITTING AT THE TOP OF THE CHART!?

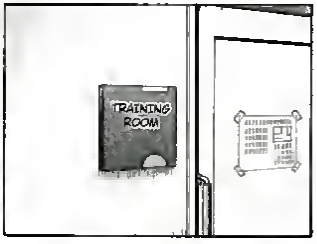


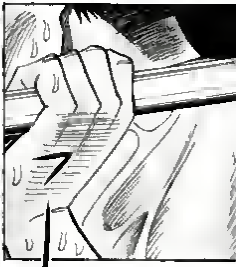
ON TODAY'S STAND-INGS YOU REALLY WERE NUMBER 1, MAN.
THE POINT DECREASE DOESN'T MATTER! A LOSS IS A LOSS.
IF WE KEEP IT GOING, YOU AND I CAN TAKE OUT KONDO TOGETHER!
YOUR PASSES ARE MUCH BETTER THAN KONDO'S!!
WELL, I'M A BE-LIEV-ER...

STARK NAKED
WHOA, IT'S TINY
THE BATH IN MY ROOM IS REALLY SMALL, AND ALL.
FRANK
OH, IT'S TEPPEI
ガラ

ばしゃ
ばしゃ
WHAT ARE YOU DOING!? THIS IS JAPAN!!
HE—X FRANK, YOU CAN'T PUT BUBBLES IN A JAPANESE-STYLE BATH!!
HUH, WHY AREN'T THERE ANY BUBBLES IN HERE?
AREN'T FOREIGNERS SUPPOSED TO BE MUSE DOWN THERE!?
OR MAYBE I'M JUST BIG?


15kg
ズシ


TRAINING ROOM



Aozora no Kumo

clouds of the blue sky

END OF CHAPTER 41

FROM

WWW.AOZORA-NO-KUMO.COM

COME DROP BY OUR SITE FOR THE NEWEST UPDATES OF YOUR FAVORITE MANGA!

IRC: CLOUDS@IRCHIGHWAY.NET

RANT

STILL RECRUITING MORE STAFF APPLY ON OUR FORUMS!!

CREDITS

TRANSLATOR: D.SHIMEK
EDITOR: RIZEL,TRANAR
PROOFREADER: TRANAR

CHAPTER 42
REASON

SEPTEMBER
13TH
(WEDNESDAY)
9 A M
J VILLAGE

2

OH YEAH, YOU'RE RIGHT...
HEY, SAKAMOTO, YOUR SHOES ARE UNTIED.

THANK YOU, GODAI.
adidas
AS FOR THE SHOES, SOME PEOPLE TUCK THE LACES ON THE INSIDE, I THINK.
I JUST TUCK THE LACES INTO THIS PART OF MY SHOES.
THAT'S THE GUY WHO SURPASSED ME AS THE NUMBER ONE FORWARD!!
GODAI
HUH ?
I SEE, SO YOU'RE TRYING TO COZY UP TO SAKAMOTO NOW, HUH!?
adidas

AT THIS ALL-STAR TRAINING CAMP, TODAY WE HAVE ALREADY REACHED THE FOURTH DAY.
THE 43 PLAYERS ON THE FIRST DAY ARE CURRENTLY DOWN TO 33.
AND...

PIRI
THOSE WHO DON'T CUT IT WILL BE SENT HOME TODAY, TOO!!

PASS-ING AGAIN!!
REALLY, ISN'T THIS ENOUGH STRATEGY TRAINING?

WE'RE DOING A MINIGAME WITH THE SAME 'TWO-TOUCH' RULE AS YESTERDAY!!
SPLIT INTO THREE TEAMS!!

PIH
JFA
BIH
19

THAT'S DIRECTOR VAN GALEN, HUH
ON FIRST GLANCE, IT'S JUST REGULAR PASS PRACTICE, BUT WHEN COMPARED TO THE FIRST DAY THEY'VE REALLY GOTTEN THE HANG OF PASS COMPLETION
WAH
WAH

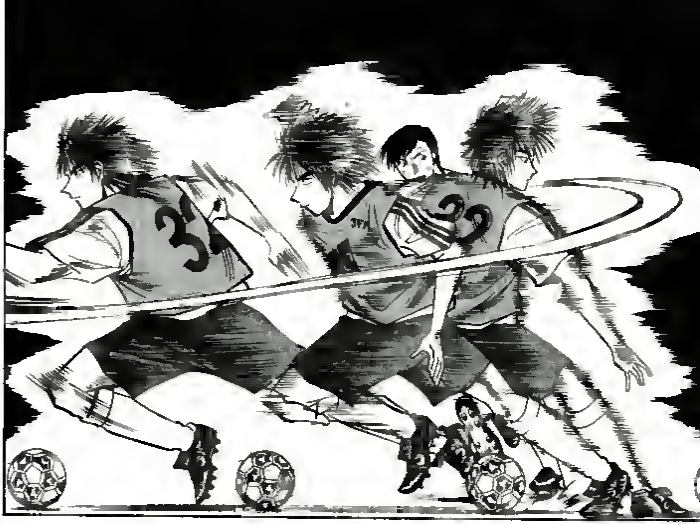
PASSH
SINCE THE DIRECTOR'S SPEECH ABOUT HOW "PASSES HOLD INFORMATION",
WE'VE SEEN ALL THIS CHANGE
EVERYONE'S PASSES ARE BECOMING SMOOTHER
EVEN WITH THE TWO-TOUCH, THEIR CONNECTIONS ARE GETTING BETTER!

15
TOHN

GYOON
KYOO KYOO KYOO
WOW
!?
35
adidas

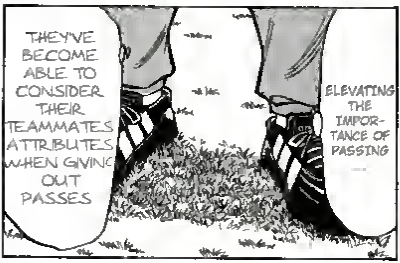
YESSSSSS!
HE'S CHANG-ED TOO, HUH.
UNTIL BEFORE, HE COULDN'T TAKE ANYTHING BUT PASSES TO THE OPEN SPACE ON THE OTHER SIDE BUT.
NOW HE'S ABLE TO PULL IT OFF EVEN IN BE-TWEEN A MASS OF PEOPLE ...
SAKA-MOTO, OVER HERE!
YAMA-NAKA!!
JFA
adidas

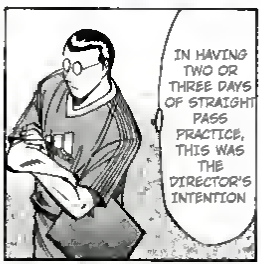
AS A LEFTY, YAMANAMI'S LEFT LEG IS REALLY STRONG
I SHOULD CONSIDER HIS PACE AND PASS IT TO AN AREA WHERE HE CAN EASILY KICK IT WITH IS LEFT LEG
GOBAT
GIMMI



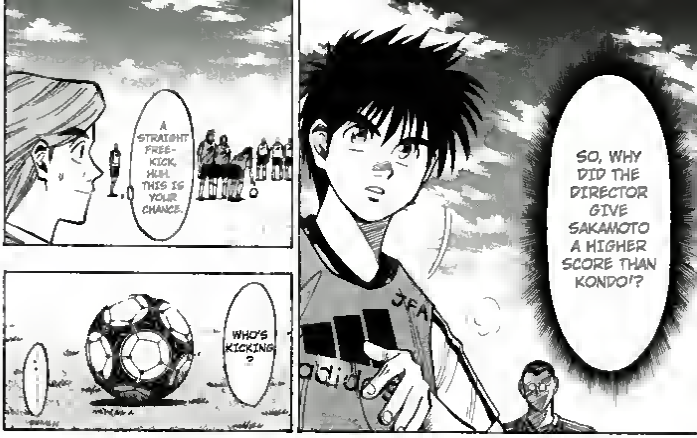
IT'S BEST TO LET THE PASS ROLL AHEAD IN FRONT OF HIM!!
TEPPEI'S GOT IT
YEAH... GODAI'S REVERSAL WHILE GETTING THE BALL IN FRONT OF THE GOAL WAS FAST!!

10


THEY'VE BECOME ABLE TO CONSIDER THEIR TEAMMATES ATTRIBUTES WHEN GIVING OUT PASSES
ELEVATING THE IMPOR-TANCE OF PASSING


IN HAVING TWO OR THREE DAYS OF STRAIGHT PASS PRACTICE, THIS WAS THE DIRECTOR'S INTENTION

HHN
YOU BECOME ABLE TO CREATE ATTACK PATTERNS AUTOMATICALLY...
IF YOU UNDERSTAND YOUR TEAMMATES' ATTRIBUTES...
AND IT SEEMS SAKAMOTO HAS FINALLY FIGURED IT OUT.....
PI-PIH
FOUL!
!
KONDO MUST HAVE ALREADY BEEN ABLE TO DO THIS.....
BUT THIS IS INCOMPREHENSIBLE.....
ERR


A STRAIGHT FREE-KICK. HUH. THIS IS YOUR CHANCE.
WHO'S KICKING?
SO, WHY DID THE DIRECTOR GIVE SAKAMOTO A HIGHER SCORE THAN KONDO!?

GOAL!!
LET'S LET SAKAMOTO GO FOR IT
THIS IS MY ONE CHANCE TO KICK THE GOAL AND GET THE DIRECTOR'S ATTENTION.

12

BUT THE REASON WHY SAKAMOTO IS NUMBER 1
I'D LIKE TO HAVE A CLEARER VIEW OF YOUR TRUE SKILLS..
NOT KONDO, NOT MORIKAWA, NOT OKITA
YESTERDAY, THE DIRECTOR GAVE YOU THE BEST RATING...

JFA
adidas
JFA
adidas
WHATEVER WHAT EVERYONE TOP SAYS

13

HMM I WONDER...

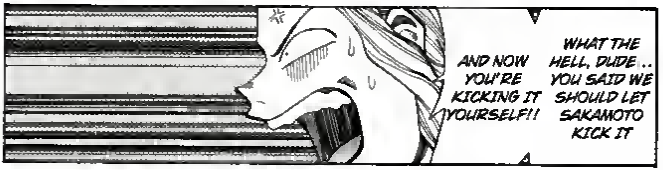
IN MODERN FOOTBALL SCORING, NEARLY HALF GO BY THIS STANDARD PLAY.
THIS ONE SHOULD BE DONE CAUTIOUSLY, BUT HMM. IT'S PROBABLY NOTHING FOR KONDO, RIGHT

WHISPER WHISPER

GODAI

I GOT IT
OK.

UH ...


AND NOW YOU'RE KICKING IT YOURSELF!!
WHAT THE HELL, DUDE .. YOU SAID WE SHOULD LET SAKAMOTO KICK IT

A FAINT? GODAI IS GOING TO PULL A FAKE FOR SAKAMOTO?

PHH

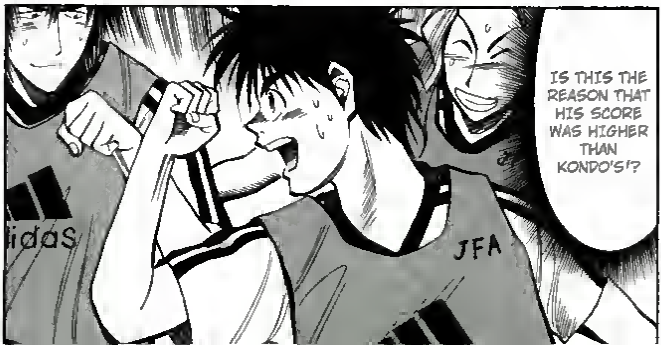
!?
GODAI !?
HWAA
adidas
SPORTIVA
!?
A CHOP-KICK !?
JFA

!?

AN OVERHEAD!? HE SHOT IT THROUGH FROM RIGHT IN FRONT OF THEIR WALL!?
オオオ
adidas

SFX:ZU-DOHH

THAT KIND OF RIDICULOUS KICK WILL NEVER BE CONDONED IN A REGULAR GAME!!
WHAT THE--- IT'S FINE BECAUSE IT WENT IN BUT...
わあああ
NICE SHOT, SAKAMOTO!
ALWAYS PULLING OFF EXCITING PLAYS!
!?
CLAP CLAP
SAKA...
DIREC-TOR!?
CLAP CLAP


IS THIS THE REASON THAT HIS SCORE WAS HIGHER THAN KONDO'S!?
idas
JFA

Aozora no Kumo

clouds of the blue sky

END OF CHAPTER 42

FROM

WWW.AOZORA-NO-KUMO.COM

COME DROP BY OUR SITE FOR THE NEWEST UPDATES OF YOUR FAVORITE MANGA!

IRC: CLOUDS@IRCHIGHWAY.NET

RANT

STILL RECRUITING MORE STAFF APPLY ON OUR FORUMS!!

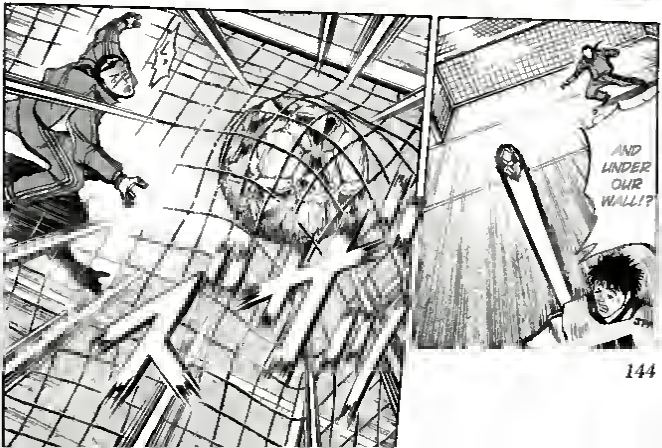
CREDITS

TRANSLATOR: D.SHIMEK
EDITOR: RIZEL,TRANAR
PROOFREADER: TRANAR

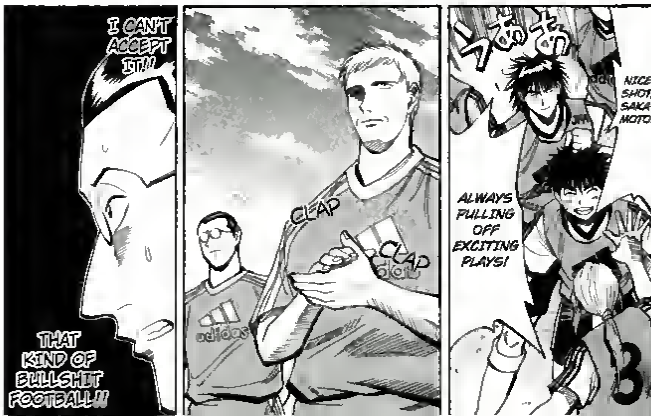
CHAPTER 43

THE DECLARATION OF VAN GAREN

2

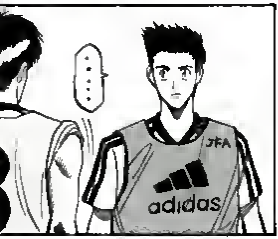


WE GOT IT.
AND THEN THE SHOT THROUGH UNDERNEATH...!!
BY FAKING A HIGH KICK IT GOT THEM TO JUMP...


I CAN'T ACCEPT IT!!
THAT KIND OF BULLSHIT FOOTBALL!!!
CLAP
CLAP
NICE SHOT, SAKAMOTO!
ALWAYS PULLING OFF EXCITING PLAYS!

YAMA-NAKI.
HOW ABOUT THAT SAKAMOTO?
uu
JFA
adidas
HURRY UP!!
THAT'S IT, A AND C SWITCH OFF!!
I MEAN, JEEZ..
THAT GUY IS QUITE A THINKER.
MAKING UP SUCH A NEW TACTIC,
HHN... IS THAT REALLY WHAT SOMEONE SELECTED AS ONE OF THE TOP 11 IN THE INTERHIGH WOULD SAY?
4
THERE'S NO RELI-ABILITY.
MAYBE IT LOOKS REALLY FLASHY BUT,
HOW CHILD-ISH.

IN THAT PLAY BEFORE, IF THEY HADN'T HAVE JUMPED, WHAT WOULD'VE HAPPENED?
AND WHAT IF THE GUY WHO DID THE FIRST KICK DIDN'T CONNECT IT RIGHT?
THERE ARE TOO MANY WAYS IT COULD GO WRONG!!


JFA
adidas

PEOPLE WILL CONGRATULATE YOU IF AND ONLY IF YOU MAKE THE SHOT!
THIS TYPE OF THING IS FAMILIAR TO YOU, ISN'T IT?
JFA

CRUSH SAKAMOTO!!
THE AFTERNOON TEST... THAT'S WHEN I WILL

HE'S GOTTEN FULL OF HIMSELF
JUST BECAUSE HE'S PEAKED THE DIRECTOR'S INTEREST A LITTLE BIT AND REACHED THE TOP.

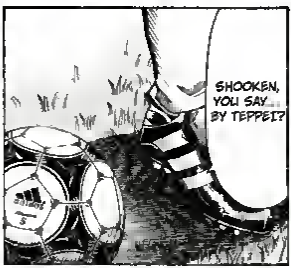
adidas
15

adidas
adidas

LAST YEAR'S ACE IS SHOOKEN TO THE CORE BY TEPPEI?

HUH? WHAT'S UP? WHY SO GRIM?

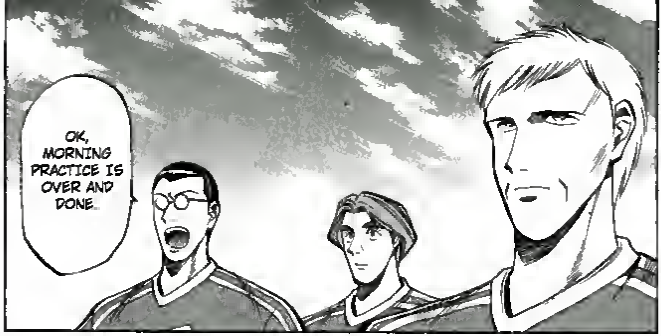
6

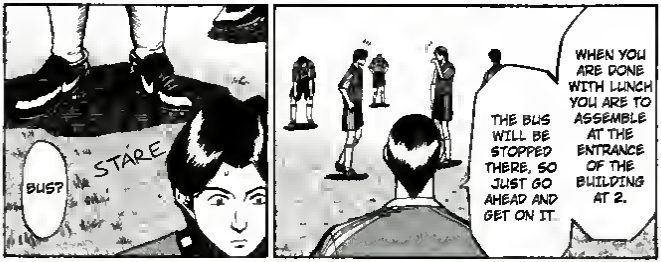

SHOOKEN, YOU SAY... BY TEPPEI?

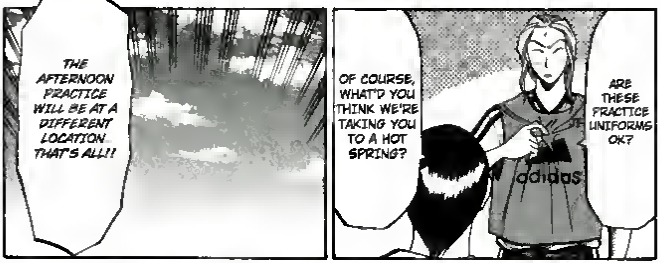
OKIYA
adidas

ME, YOU, KONDO AND SAKAMOTO ..
RIGHT NOW, US FOUR ARE FIGHTING FOR THE PLAYMAKER SPOT BUT...
WOULDN'T THAT BE YOU?
SURELY, YOU KNOW THIS.
AND SAKAMOTO, HUH
OUT OF US FOUR, THE PLAYERS WHOSE STYLES OVERLAP THE MOST ARE YOU

ピ
BUT, THE ONE WHO WILL WIN HIS WAY THROUGH IS ME.
AND, I'LL STAND AS THIS YEAR'S ACE AS WELL.


OK, MORNING PRACTICE IS OVER AND DONE...


STARE
BUS?
THE BUS WILL BE STOPPED THERE, SO JUST GO AHEAD AND GET ON IT.
WHEN YOU ARE DONE WITH LUNCH YOU ARE TO ASSEMBLE AT THE ENTRANCE OF THE BUILDING AT 2.


THE AFTERNOON PRACTICE WILL BE AT A DIFFERENT LOCATION. THAT'S ALL!!
OF COURSE, WHAT'D YOU THINK WE'RE TAKING YOU TO A HOT SPRING?
ARE THESE PRACTICE UNIFORMS OK?
adidas

adidas

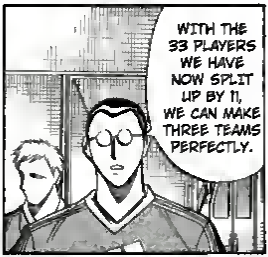
WHERE THE HELL DO THEY PLAN TO TAKE US?
J-VILLAGE
J-VILLAGE
広野町

WOW QUICK.
WE RE HERE
adidas
TOHN
THAT'S BECAUSE IT'S PART OF THE SAME FACILITY

WHAT ... IS THIS?

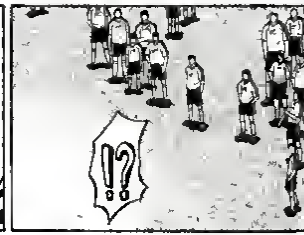
THIS ONE FIELD HAS THREE GOALS...

WE WILL DO A THREE-TEAM MIX GAME!!

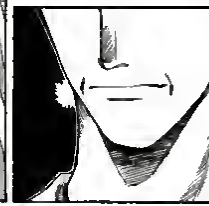

WITH THE 33 PLAYERS WE HAVE NOW SPLIT UP BY 11, WE CAN MAKE THREE TEAMS PERFECTLY.

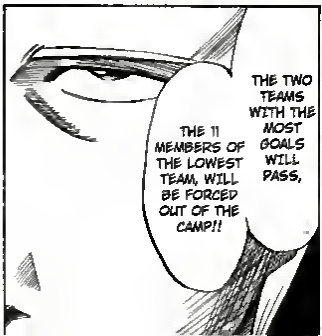
!?

HOW EXACTLY SHOULD WE PLAY?
B-BUT, IN FOOTBALL WITH THREE GOALS.


!?

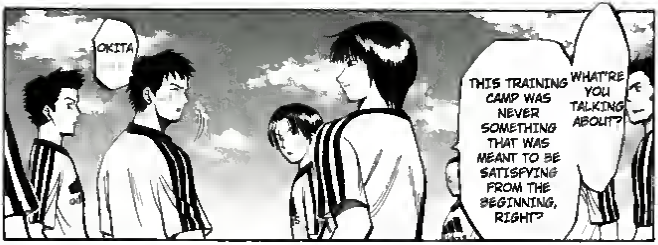
YOU MUST DECIDE AMONGST YOURSELVES!!
WHA!?

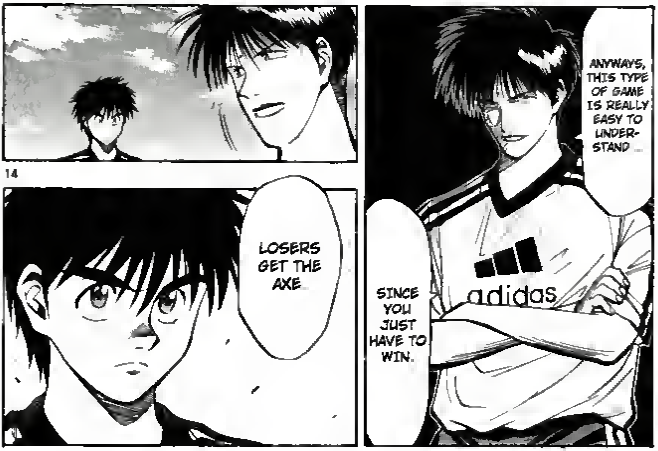



THE 11 MEMBERS OF THE LOWEST TEAM, WILL BE FORCED OUT OF THE CAMP!!
THE TWO TEAMS WITH THE MOST GOALS WILL PASS,

FOR TODAY'S TEST, FUNDAMENTALLY, THE TEAM THAT WINS SURVIVES.

I'LL NEVER BE SATISFIED IF I GET SENT HOME BECAUSE OF THIS PLAY-STYLE I DON'T EVEN GET!!
BUT THAT'S.... IT WON'T BE FIVE PEOPLE THIS TIME!?
HUH !?


OKITA
THIS TRAINING CAMP WAS NEVER SOMETHING THAT WAS MEANT TO BE SATISFYING FROM THE BEGINNING, RIGHT?
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT?


14
LOSERS GET THE AXE.
ANYWAYS, THIS TYPE OF GAME IS REALLY EASY TO UNDER-STAND.
SINCE YOU JUST HAVE TO WIN.
adidas

WHAT DO YOU MEAN?
.....
THE MATCH IS JUST AS WAS EXPLAINED BEFORE THE TEAM THAT GETS IN THE MOST GOALS WILL BE THE WINNER
THERE WILL BE NO GOAL DIFFERENTIAL!!
WHETHER ZERO POINTS ARE SCORED OR TEN POINTS ARE SCORED
GOALS ALLOWED DON'T COUNT. MEANING WE DON'T NEED DEFENSE?
IF ONE TEAM GETS ONE MORE POINT THAN THE OTHER TEAM, IT'S THAT TEAM'S WIN.
1ST PLACE A TEAM
2ND PLACE C TEAM
3RD PLACE B TEAM
adidas

	A	B	C
GOALS SCORED	5	1	3
GOALS ALLOWED	3	0	6
GOAL DIFFERENTIAL	+2	+1	−3

WELL, IF WE WERE TO THINK ABOUT IT LOGICALLY
IT WOULDN'T BE GOOD IF YOU LET YOUR OPPONENT'S SCORE TOO MANY GOALS, RIGHT
I WOULD SAY IT'S NECESSARY TO HAVE DEFENSE

.....

IT'S LIKE A BATTLE ROYALE SLUG-FEST.

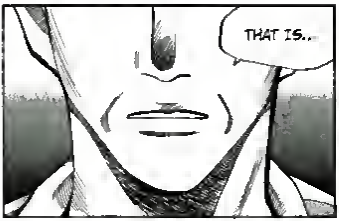
BEFORE WE START UP THIS GAME, I HAVE ONE THING I WANT TO SAY.

AS YOU ALL KNOW, THE CURRENT ALL-STARS A TEAM'S LACK OF DECISIVENESS ON THE FIELD IS A BIG PROBLEM.
AS MORE AND MORE OF THE JAPANESE PEOPLE ARE AWARE OF IT

16

I WOULD LIKE TO CREATE A NEW STYLE OF JAPAN ALL-STAR FOOTBALL FOR YOUR GENERATION.

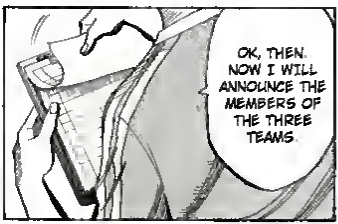
IN PREPARATION FOR THE 2006 WORLD CUP, WE NEED TO CONQUER THIS PROBLEM.

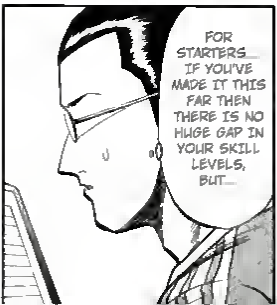

THAT IS..

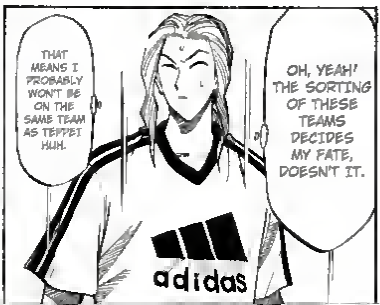
STARE

ATTACKING TO THE FULLEST AND LOSING 4-5 WOULD BE MUCH BETTER. I AM AIMING FOR 100% OFFENSIVE FOOTBALL.
MORE THAN GETTING A WIN BY BLOCKING OUT ANY GOALS...

adidas


OK, THEN. NOW I WILL ANNOUNCE THE MEMBERS OF THE THREE TEAMS.


FOR STARTERS... IF YOU'VE MADE IT THIS FAR THEN THERE IS NO HUGE GAP IN YOUR SKILL LEVELS, BUT...


THAT MEANS I PROBABLY WON'T BE ON THE SAME TEAM AS TEPPEI KUN.
OH, YEAH! THE SORTING OF THESE TEAMS DECIDES MY FATE, DOESN'T IT.
adidas

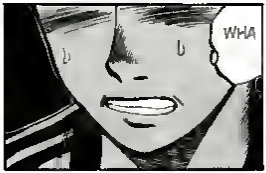
I WILL START WITH THE A TEAM.
MORE THAN ANY OTHERS THIS ARRANGEMENT IS
THAT'S IT. NEXT IS THE B TEAM
NUMBER 22, YAMANAKA
NUMBER 31, AOKI
NUMBER 5, MORIKAWA
NUMBER 13, OKITA
NUMBER 30 SAGAKI
adidas

THAT'S ALL
NUMBER 28, HARADA
NUMBER 17 HAKAJIMA
adidas

!?
EVERYONE ELSE IS ON THE C TEAM.

20

WHY AM I ON THE SAME TEAM AS KONDO!?


WHA

Aozora no Kumo

clouds of the blue sky

END OF CHAPTER 43

FROM

WWW.AOZORA-NO-KUMO.COM

COME DROP BY OUR SITE FOR THE NEWEST UPDATES OF YOUR FAVORITE MANGA!

IRC: CLOUDS@IRCHIGHWAY.NET

RANT

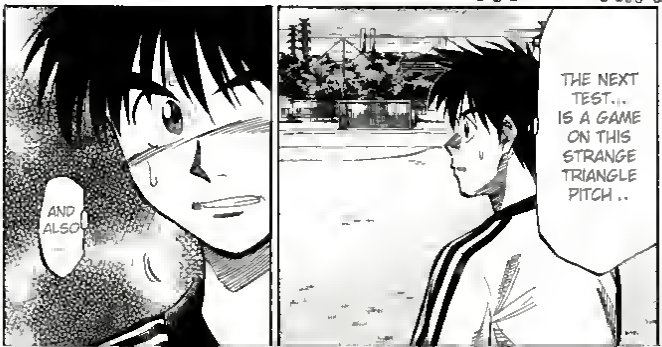
STILL RECRUITING MORE STAFF APPLY ON OUR FORUMS!! ESPECIALY TRANSLATORS AND ENDITORS!!

CREDITS

TRANSLATOR: D.SHIMEK
EDITOR: TRANAR
PROOFREADER: TRANAR

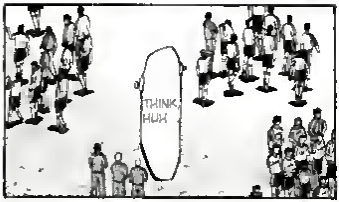
9 September 2000
CHAPTER 44
MORIKAWA'S VISION

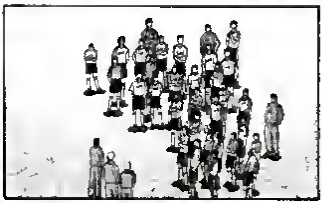
adidas


THE NEXT TEST.. IS A GAME ON THIS STRANGE TRIANGLE PITCH ..
AND ALSO ...

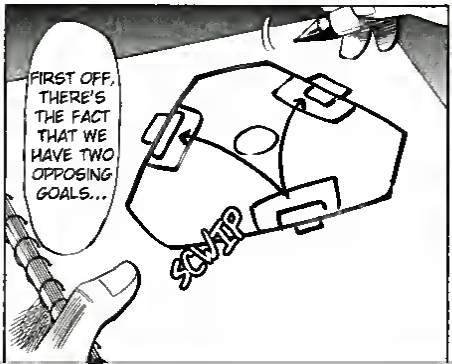
I'M GOING TO EXPLAIN THE CHANGES IN THE RULES!!
MY TEAM IS THE SAME AS KONDO'S ..!?
3
THE MATCH WILL BE JUST AS WAS EXPLAINED BEFORE...
POINTS AGAINST YOU DON'T COUNT. THE TWO TEAMS THAT SCORE THE MOST POINTS WILL WIN AND SURVIVE!!
30 MIN
1ST
10 MIN
30 MIN
2ND
10 MIN
30 MIN
3RD
THE GAME TIME WILL BE 30 MINUTES TIMES THREE TOTALING 90 MINUTES,
AND TO ENSURE FAIR PLAY WE WILL BE CHANGING SIDES THREE TIMES!!
IN BETWEEN, WE'LL HAVE TEN-MINUTE BREAKS!!
AS FOR THE RULES, THAT'S IT. KICK-OFF IS IN THIRTY MINUTES.
EVERYTHING ELSE WILL BE THE SAME AS USUAL.

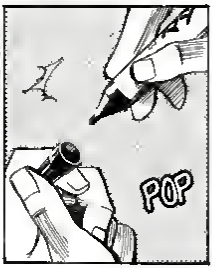
UNTIL THEN THINK UP YOUR OWN WAY TO WIN!!
adidas
adidas
adidas


THINK, HUH



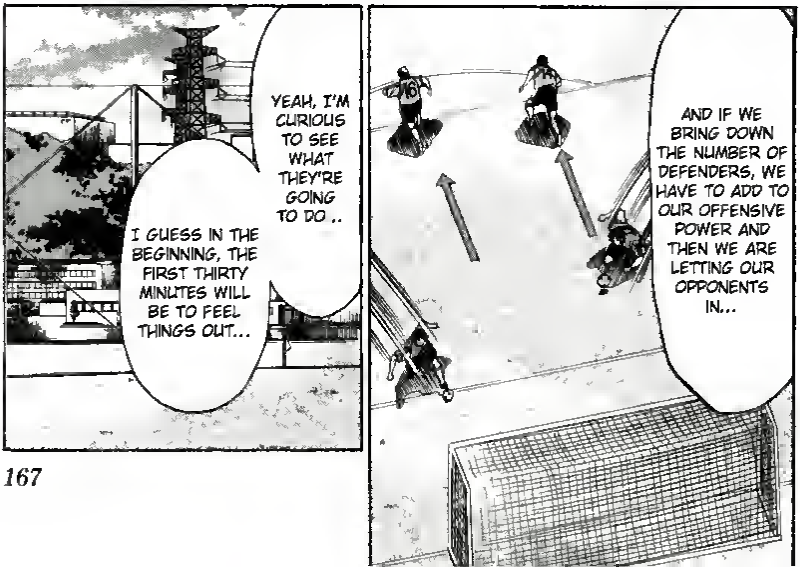
4


FIRST OFF, THERE'S THE FACT THAT WE HAVE TWO OPPOSING GOALS...
SCNTSP

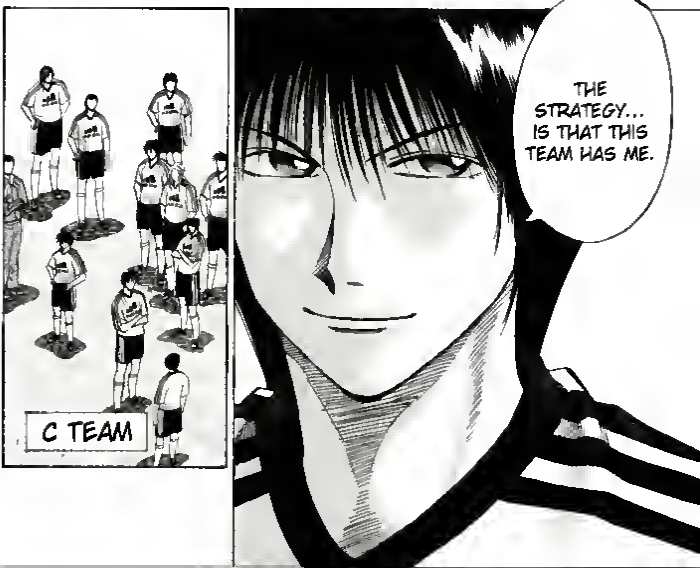

POP

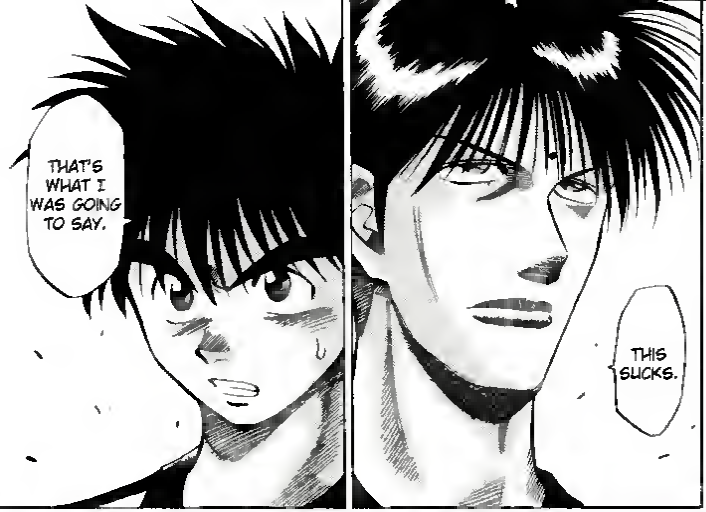
WHAT IF WE FOCUS THE OFFENSE ON JUST ONE GOAL...
IN THAT CASE, IF WE GO FOR BOTH GOALS OUR FIGHTING POWER WILL BE BROKEN UP, BUT...
THE MAIN IDEA IS THAT THE ONES WHO GET THE MOST POINTS WIN AND SURVIVE.
YEAH, IT'S TRUE. OF COURSE, OUR OFFENSIVE POWER WILL TAKE A DIVE, HUH
A TEAM
WOULDN'T IT BE KIND OF BAD TO HAVE A SPLIT TEAM?
adidas

5


I GUESS IN THE BEGINNING, THE FIRST THIRTY MINUTES WILL BE TO FEEL THINGS OUT...
YEAH, I'M CURIOUS TO SEE WHAT THEY'RE GOING TO DO ..
AND IF WE BRING DOWN THE NUMBER OF DEFENDERS, WE HAVE TO ADD TO OUR OFFENSIVE POWER AND THEN WE ARE LETTING OUR OPPONENTS IN...

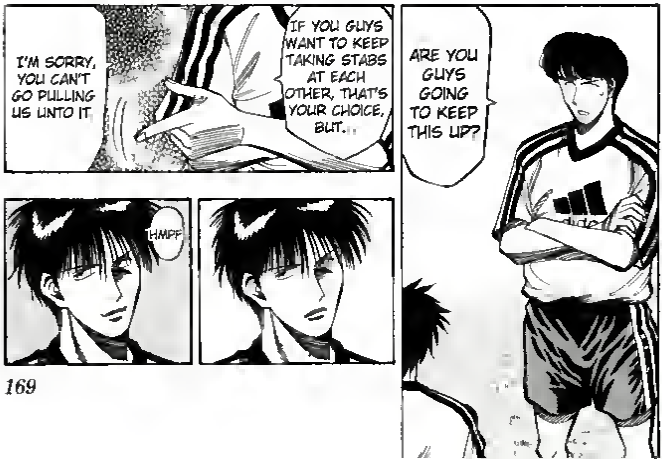
WE'RE WINNING THIS.
NO WORRIES,
WHAT DO WE DO, OKITA?
B TEAM
SMIRK
DO YOU HAVE SOME SORT OF STRATEGY OR SOMETHING?


C TEAM
THE STRATEGY... IS THAT THIS TEAM HAS ME.


THAT'S WHAT I WAS GOING TO SAY.
THIS SUCKS.

.....

7


I'M SORRY, YOU CAN'T GO PULLING US INTO IT.
IF YOU GUYS WANT TO KEEP TAKING STABS AT EACH OTHER, THAT'S YOUR CHOICE, BUT...
ARE YOU GUYS GOING TO KEEP THIS UP?
HMPF

IF YOU WANT TO WIN, GET THE BALL OVER TO ME.
HUH?
AND, YOU GUYS BETTER NOT HOLD ME BACK EITHER.
WORK AS MY LIMBS.
IF YOU DO, YOU WILL MAKE IT TO THE JAPAN ALL-STARS TOO!!
AS FOR POSITIONING, EVERYONE CAN JUST FIX THEMSELVES IN THEIR OWN SPOT, HUH
WHAT?

TWO PLAYMAKERS AREN'T NEEDED ON ONE TEAM.

THE PROBLEM IS US TWO.

WELL, IN MY CASE, IT DOESN'T MATTER WHO'S THE PLAYMAKER, HUH.

I WON'T GIVE UP ANY-THING TO YOU!
!!

IT'S PERFECT SINCE THERE ARE TWO GOALS AND ALL...

ISN'T IT BASICAL-LY FINE THAT WE HAVE TWO PLAY-MAKERS?

THAT'S 30 MINUTES!! TIME TO START YOUR THIRD TIME THROUGH THE TRAINING CAMP'S ROULETTE!!
EVERYONE IS READY, RIGHT!?
adidas

adidas
adidas
JFA

(HOHN
PIH
THE KICK-OFF!
I SEE. THEY'RE COMING LIKE THAT, HUH.
!
!

With the clash between Kondo and Tecchan, I thought their team would have no clue what to do, but...
they're going at the two goals seperately.
However, with their attack power split,
isn't it naive to think they can bring us down? _Tecchan!!
LET'S GO, GODAI !!
BRING IT

SAKA-MOTO IS RUNNING IN FOR THE FOLLOW-UP!!
IN FRONT OF THE GOAL!! IT'S UP HIGH!!
GODAI'S SKILL ISN'T JUST DOING SPEED REVERSALS WHEN HE GETS THE BALL...
IT'S A HIGH POST!
BI-SHIHH
THAT HEIGHT OF HIS IS NO MATCH FOR THE OTHER DEFENDERS!!
NICE PASS!!
TOH
adidas

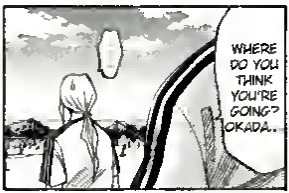
!!

there's no way he can cut through a whole team's defense...
Even if it is Teppei, without Kondo or Okita...

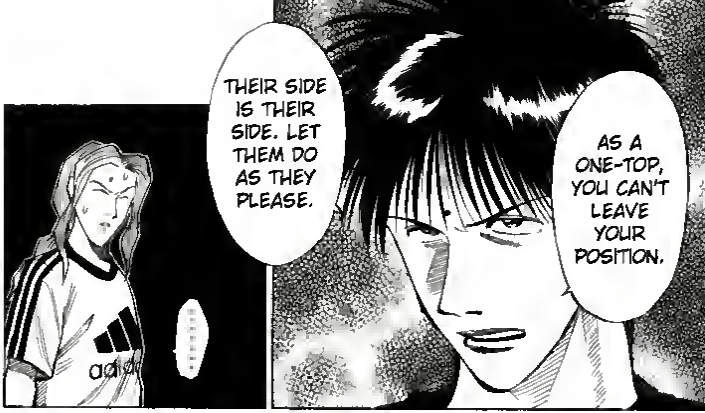
YEAH, CLOSE HIM IN!!
TF

15

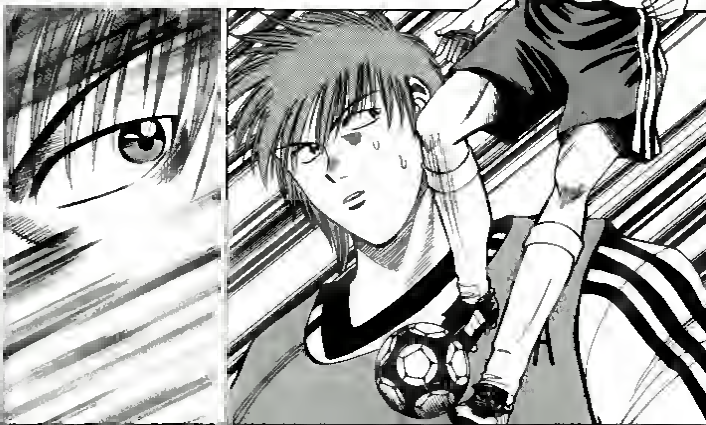
THE FOLLOW-UP

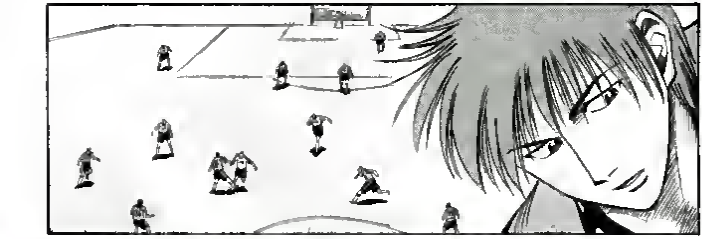

WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING? OKADA..

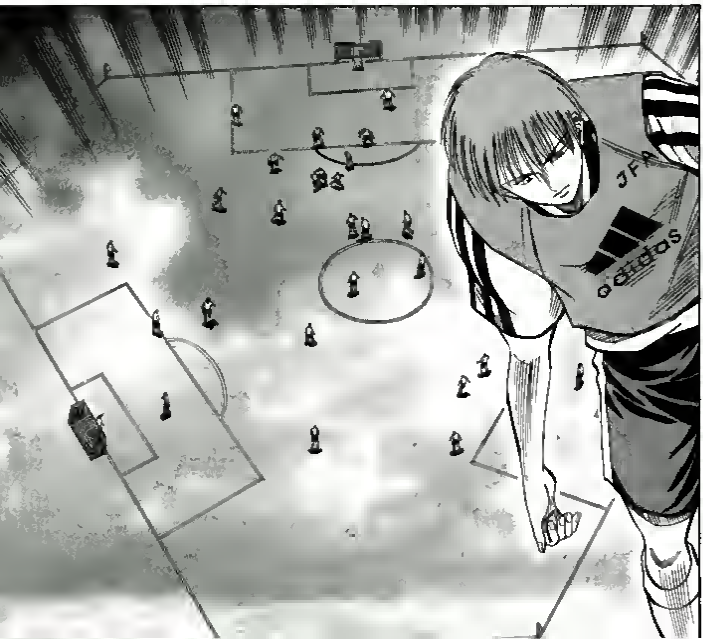
DAMN
16


AS A ONE-TOP, YOU CAN'T LEAVE YOUR POSITION.
THEIR SIDE IS THEIR SIDE. LET THEM DO AS THEY PLEASE.

PASSH
MORI KAWA
adidas



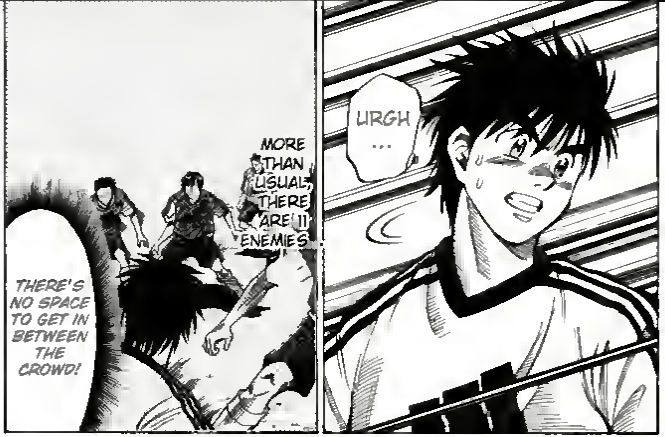


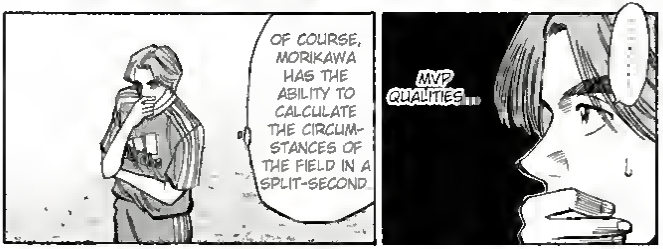

adidas

WE'RE TOO CLOSE TO THE CENTER! EVERY-ONE SPREAD OUT!!
.....
.SEEING ...WHAT?
HOW... MORIKAWA IS SEEING IT, HUH.
THE PATHWAYS... FOR THE PASSES ..

WITH SUCH A WIDE RANGE OF VIEW,
HE DOESN'T SEE IT AS A CHESS BOARD FROM THE SIDE ANGLE, BUT
COMPLETELY FROM THE TOP...
HE CAN GRASP THE POSITION OF HIS TEAMMATES IN A SPLIT-SECOND!!
AND THE PERSON WHO CAN MAP OUT THE SHORTEST DISTANCE TO A CHECKMATE...
IS PRETTY MUCH THE GAME'S MVP!!

AOKI, WE'RE GOING FOR C TEAM'S GOAL!!
OK MORI-KAWA
20
HE STILL HAVE A WAYS TO GO!
TOHN
HAGA-KURA!!
!?


URGH ...
MORE THAN USUAL, THERE ARE 11 ENEMIES
THERE'S NO SPACE TO GET IN BETWEEN THE CROWD!


OF COURSE, MORIKAWA HAS THE ABILITY TO CALCULATE THE CIRCUMSTANCES OF THE FIELD IN A SPLIT-SECOND.
MVP QUALITIES...
.....

AND TEP-PE! ...?
BOHN
ARE THERE MORE QUALITIES FOR AN MVP?
AND, USING BOTH LEGS, HE HAS A WIDE PASS-RANGE ..

IF MORIKAWA HAS THE ABILITY TO SEE THE WHOLE FIELD...

SAKAMOTO HAS THE ABILITY TO SEE SOMETHING DIFFERENT FROM THAT.
!?

HE CAN ATLEAST GET THROUGH THIS SURVIVAL GAME.
IF HE CAN LET THAT SKILL SHINE IN THIS COMPETITION...

ファンタジスタ⑤

少年サンデーコミックス

2000年11月15日初版第1刷発行　（検印廃止）
2002年2月20日　第6刷発行

著者　草場道輝
©Michiteru Kusaba 2000

発行者　片寄聡

印刷所　図書印刷株式会社

PRINTED IN JAPAN

発行所　(101-8001)東京都千代田区一ツ橋二の三の一　株式会社 小学館
振替(00180－1－200)
TEL　販売03(3230)5749　編集03(3230)5480

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替えいたします。購入された●店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。　制作局（TEL　0120 336 082）
●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
[R]〈日本複写権センター委託出版物〉
本書の一部または全部を無断で複写（コピー）することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。複写を希望される場合は、日本複写権センター（TEL　03 3401 2382）にご連絡ください。

ISBN4－09－126005－5

Aozora no Kumo

clouds of the blue sky

END OF CHAPTER 44

FROM

WWW.AOZORA-NO-KUMO.COM

COME DROP BY OUR SITE FOR THE NEWEST UPDATES OF YOUR FAVORITE MANGA!

IRC: CLOUDS@IRCHIGHWAY.NET

RANT

STILL RECRUITING MORE STAFF APPLY ON OUR FORUMS!! ESPECIALY TRANSLATORS AND ENDITORS!!

CREDITS

TRANSLATOR: D.SHIMEK
EDITOR: RIZEL, TRANAR
PROOFREADER: TRANAR